

市民会議所を 目指して!

上尾商工会議所
は地域の皆様に役
立つ情報の提供と
事業活動に取り組
んでいます。



上尾商工会議所情報紙 (13万部発行)

2013年4月1日発行 Vol.120

配布地域: ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の
全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは
(株)埼玉ロジスティックス (TEL.726-9240)
までご連絡ください。

発行所: 上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市二ツ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp



▲イギリスのロックバンド「リトル・バーリー (Little Barrie)」と記念撮影(左端はバーリー・カドガン、1人おいて新井さん)。同バンドは、2005・2006年の「サマソニック」に出演し大盛況となりました。



■あらい・けいた/1978年12月27日・旧大宮市生まれ。生後数カ月から、ずっと上尾市在住。高校1年生のときに同級生となった中澤寛規さん(GOING UNDER GROUND ギター・ボーカル担当/愛称: ナカザ)に誘われて、河野丈洋さん(同 バンドリーダー・ドラムス担当/愛称: ジョー)とともにベース担当として加入。もともと「テクノっ子」だった新井さんだが、河野さんに借りたビートルズ「REVOLVER」に感動し、初めて買ったのがバイオリンベース(グレコVB-80)だった。高校卒業を機にバンドを離れ、19歳の頃、メーカー直営のギターエンジニア・スクールに入学し、2年間で10数本のギターを製作。2000年に池部楽器店に入社し、池袋店(現・ロックハウスイケア)に配属。以前からヴィンテージ楽器に並々ならぬこだわりをもっていたこともあり、入社半年にしてヴィンテージ専門店(ハートマンヴィンテージギタース)のオープニング・スタッフに抜擢される。良質なヴィンテージを追求して、自らアメリカに買い付けに行くほか、リペア&セッティング、サウンドクリエイトなどでの信頼も高く、奥田民生(ユニコーン)、斉藤和義、吉井和哉(元イエローモンキー)、根岸孝旨(ドクター・ストレンジ・ラヴ)、THE BAWDIES、RADWIMPSなど、第一線で活躍するミュージシャンたちとの交流も広い(敬称略)。「GOODNESS GUITARS」(楽器レンタル&リース/ http://goodness-guitars.com)でも国内外のアーティストのギターテック(調整メンテナンス)を担当している。

★池部楽器店HPIにリンクされている「週末Diner☆」(GOING UNDER GROUND ボーカル・ギター担当・松本素生さん、YOUTH RECORDS 代表・庄司信也さんによるサイト/ http://weekenddiner.com)に、新井さんと中澤さんの対談記事が掲載されています。ぜひ、ご覧ください!

取材協力

- 池部楽器店 ハートマンヴィンテージギタース
東京都渋谷区桜丘町1-6 岸上ビルB1F
TEL.03-3476-1959 (JR渋谷駅西口・徒歩2分)
★営業時間/11時~12時<年中無休>
http://www.heartman-vintage.com
- 有限会社 サウンド・トラベル
上尾市谷津2-2-13 (上尾駅西口・徒歩3分)
TEL.048-775-1737 FAX.048-775-1741
★営業時間/店舗: 10時~20時<日曜日は23時
まで営業> スタジオ: 10時~24時
★定休日/水曜日<祝日は営業>
http://soundtravel.net



▲上尾駅西口・谷津観音のすぐそばに建つ「サウンド・トラベル」は、新井さんの原点ともいえる場所。代表取締役・中込隆さんと久々の再会を楽しんでいました!

みんなが集まれる「場所」を、上尾で創りたい。



ここに人あり

Apio presents ; It's a wonderful life!

池部楽器店 ハートマンヴィンテージギタース 店長
GOING UNDER GROUND 初代ベーシスト

新井 啓太さん

「GOING UNDER GROUND(GUG)のベースを担当してステージに立ったのが、ゼロから練習を始めて数カ月後。それこそ必死で“耳コピ”して、猛練習しました。GUGでの活動は高校時代で卒業しましたが、探究心に火が点いたというか、音楽や楽器に携わる道を歩み出す転機になりました」

ギター製作の学校に入る前から独学で修理や調整の技術を習得し、四六時中、楽器や機材に触りまくる日々の中で、“ハマった!”のがヴィンテージギターでした。

「ヴィンテージの魅力は、ルックスだけでなく、その音色にあり! アンプを使わず“生”で弾いたら、音の違いが一発で分かりますよ。それぞれのギターに個性があり、どんなジャンルの人が弾いていたか、どんな扱われ方をしてきたか、が伝わってくるんです。年配の方が経験豊富で物知りなのと同じように、ギターにも経験値が蓄積されていく。ギターにも歴史あり! です」

ギターメカニックとして活躍する新井さんのもとは、ショップでは手に負えない楽器類が持ち込まれます。いずれもプロのミュージシャンが愛用する名器ばかり。「自分が所有する楽器や機材も数え切れないほどあって、玄関開けるとマーシャルずらー! フェンダーずらー! って感じで、自宅は“楽器の竜宮城”になってます(笑)」

「生まれ育った上尾が大好き!」と新井さん。「楽器や音楽にこだわらず、みんなが集まってきてくれて、人の輪が実益に繋がるような“場所”を、いつか将来、上尾で創りたい。それが、今の俺の夢なんです」

保険の無料相談実施中!!

ほけんの 窓口



ママに優しい授乳室、キッズスペース。もあり、安心してゆっくりとご相談できます。

ご相談はいつでも
何度でも無料です

保険相談・見直しを中立的にアドバイス!

すべての方に、最適な保険を

ほけんの窓口 上尾店

TEL.048-779-5120

〒362-0036 上尾市宮本町 4-2 ベルーナ本社ビル 1F

土・日・祝日も営業中!

駅から近いので便利です!



■営業時間 10:00~19:00 駐車場有り
■アクセス 上尾駅東口より徒歩1分ベルーナビル1F
募集代理店 (株)アドバンス

第8期生 塾生募集

上尾未来大学 聚正義塾

今こそ始める経営管理者教育
今から始める事業創続

4/17水開講

上尾商工会議所会頭
上尾未来大学 聚正義塾塾長
小谷 仁

厳しい経営環境の今だからこそ、人材育成を会社の発展・継続していくための優先課題として考え「経営管理者」に必要な幅広い知識やマネジメントの実践方法等を総合的かつ体系的に習得できる「新生」聚正義塾を企画いたしました。自社のあるべき将来像である「ビジョン」づくりにお役に立てると確信しておりますので、ぜひ受講していただく事をお勧めします。

経営者がこれから経営をしていく者に必要と考える項目を重点的に抑えた全11回の連動型カリキュラム

講座内容(一部抜粋)

財 務	・経営シュミレーション ・決算書の見方と活用 ・金融機関との上手な付き合い方
人 事 労 務	・人事、組織戦略 ・労務管理
コミュニケーション	・リーダーシップとコーチング
ビジネスプラン	・自社の事業計画作成

講師陣
現場の第一線で活躍する中小企業診断士、税理士、社労士、日本政策金融公庫職員 等

■聚正義塾第8期生募集要項

開講期間	受講料	受講資格	定員
平成25年4月より平成26年2月迄、原則として毎月第3水曜日の全11回の講義とします。(平成25年12月は休講)	会員企業 1名につき 73,500円 非会員企業 1名につき 105,000円 (懇親会費用・一泊研修宿泊費・消費税込み)	企業経営者・後継者候補・経営幹部候補の方または、上尾市内在住・在勤・在学中でこれから起業を考えている方	36名 (定員になり次第締め切ります。)

■詳しい資料を無料送付中! 資料請求・カリキュラム等各種お問い合わせ

上尾商工会議所 〒362-8703
上尾市二ツ宮750 TEL:773-3111 FAX:775-9090
URL: <http://www.ageocci.or.jp/syusei/>

景気回復への大きな期待感

=中小企業景況調査 第4四半期報告=

商工会議所では、中小企業景況調査を四半期毎に行っています。今年度の1月～3月の調査結果を掲載しました。円グラフは、今期の業況と来期の見通しを表わしています。

回答企業の内訳	製造業	小売業	建設業	サービス業	合計
	16	9	7	14	46社

■今期の業況(1月～3月)

製造業

悪い(10社) 62.0%
ふつう(6社) 38.0%

小売業

悪い(5社) 55.5%
ふつう(4社) 44.5%

建設業

悪い(1社) 14.0%
ふつう(6社) 86.0%

サービス業

悪い(4社) 29.0%
良い(3社) 21.0%
ふつう(7社) 50.0%

《製造業》

業績が「悪い」との声が多く聞かれました。直面している経営上の問題としては、「需要の停滞」や「製品単価の低下・上昇難」などが多く挙げられました。景況感としては前向きな意見を聞くことができました。

《小売業》

業績が「悪い」との声が多く聞かれました。直面している経営上の問題としては、「大型店・中型店の進出による競争の激化」や「消費者ニーズの変化への対応」などが挙げられました。

《建設業》

「良い」の回答はありませんでしたが「悪い」と回答した企業は1社に止まり、その他の企業は「ふつう」の回答でした。直面している経営上の問題としては、「新規参入業者の増加」や「材料費・人件費以外の経費の増加」などが挙げられました。

《サービス業》

「悪い」と回答した企業もありますが、「良い」「ふつう」といった答えが多く聞かれました。直面している経営上の問題点としては、「利用者ニーズの変化への対応」や「利用料金の低下・上昇難」などが挙げられました。

【来期の業況見通し】

全体的に「不変」との回答が目立ちましたが、回答者からは前向きな声を聴くこともでき景気の上昇に対して期待が高い様子が窺えました。

製造業

悪化(5社) 31.0%
好転(2社) 13.0%
不変(9社) 56.0%

小売業

悪化(3社) 33.3%
好転(1社) 14.0%
不変(6社) 66.7%

建設業

悪化(1社) 14.0%
好転(1社) 14.0%
不変(5社) 72.0%

サービス業

悪化(3社) 22.0%
好転(2社) 14.0%
不変(9社) 64.0%

地域安全活動週間の実施

4月15日(月)から4月21日(日)までの間

地域安全活動週間には、自主防犯活動団体の方々や、自治会役員の方々等と地域の実態に即した、安全で安心して暮らせるまちづくりの活動を推進していきます。

特に★子どもと女性に対する安全
★振り込め詐欺被害防止
などを重点に活動します。

上尾警察署の管内では、振り込め詐欺の被害が2月末で11件と昨年と比較して大幅に増加しています。自分たちの区域から被害者を出さないよう、特に高齢者の方へ声掛けをお願いします。

上尾警察署・上尾地方防犯協会

7日前迄に三斤以上御予約の方は名入れ代は無料です

端午の節句の名入りカステラ承ります

名入れカステラ 1斤 1,800円

上尾市柏座1-10-6 TEL:775-7805 営業時間 9:30～18:00
<http://www2.tba-t.com.ne.jp/tsukumo/>

あだち 内科 クリニック

院長 足立 喬子

診療時間
AM.9:30～PM.1:00 PM.3:00～PM.7:00
土曜 PM.9:30～PM.1:00
●休診日 木曜・日曜・祝日

TEL:048-771-3322 P有
上尾駅東口 アリコペール上尾サロン館1F
<http://www.citydo.com/sp/048-771-3322>

《デザイン・印刷》もっときれいに、もっと安く

◆少量・多量・短納期対応OKです

スピード対応!! カラー名刺・ショップカード
会社案内 各種封筒
クリアファイル 広 報 誌 自治会資料

カタログ・パンフレットを電子Bookに!
WordやExcelデータ入稿もOKです。

営業・デザイン制作(外部含む)スタッフ募集!

印刷・デザインお気軽にご相談ください
フリーダイヤル 0120-219-752
印刷・ジョイン 検索

株式会社 ジョイン・システム
上尾市原市4360-8三浦ビル1F ☎(048)721-9752

ゲルマニウム温浴 1ヶ月入り放題 ¥5,250

女性専用
※短パン、Tシャツ、タオルをご持参ください
※入り放題コースは16:30まで

健康倶楽部
048-776-4433 上尾市上町2-1-30
営業:10:00～19:00
定休日:水、第3水
上尾駅東口より徒歩6分
駐車場5台

認定補聴器専門店 ルック マツエ

補聴器 試しませんか?

補聴器のレンタル等
補聴器をお気軽に、ご利用できる
プランがあります。

もれなく、冊子「きこえと補聴器のQ&A」を
プレゼントします。お気軽にご相談ください。

認定補聴器専門店とは、(公財)テクノイド協会による
資格審査に合格した補聴器販売店のことです。

認定補聴器技能者が常勤し、補聴器適合調整などに必要な施設設備が整備され、医療機関と連携し
適切に業務を行っているかが認定要件となっています。

上尾駅西口徒歩3分 モンシェリー通り
営業時間 9:30～19:30 (木曜日休み)
TEL:048-776-2809 FAX:048-776-2839

★激安!! パソコン教室★

月々3,150円 習い放題!!

お得な無料キャンペーン実施中!!
初心者大歓迎!! 毎日通ってもOK!! 受講回数無制限!!

あびお持参の方限定
初回月謝無料!!

パソコンが全く初めての方の為に、基礎コースをご用意しております。
ビデオ学習は一切行っておらず少人数制なので、インストラクターが
一人一人丁寧にお教えします!
分からない所は繰り返し学べます。

Ator's
PC school 上尾教室 048-780-2776
上尾市柏座2-2-20 藤原ビル1-A
上尾駅西口徒歩5分 日・祝日休
営業時間:10:30～19:00

見つけますあなたのお住まい。

不動産全般
不動産 仲介
売買 賃貸

税制 相続
設計 増改築

誠実に真心で奉仕する。住まいの……
(有)日通ハウジング
☎(048)772-0588
URL: <http://www.nittsuhousing.co.jp/>
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

商工会議所をご活用ください！ —入会のご案内—

上尾市内で事業活動をされている方は、ぜひ商工会議所にご入会いただき、商工会議所の事業・会員サービスを利用して自社の事業発展にご活用ください。

■上尾商工会議所の概要 ～約2,500社の会員で組織～

商工会議所は「商工会議所法」という法律によって組織し運営され、地域商工業の振興発展に努めると共に、商工業者の世論を代表する地域総合経済団体です。上尾商工会議所の会員数…2,530社(平成25年2月末日現在)

※大企業から個人商店まであらゆる規模の事業所(ほとんどが中小企業)、また商業・工業・建設業・観光飲食業・サービス業などあらゆる業種の事業所にご加入頂いております。

■上尾商工会議所の事業活動

「会員会議所」「産業会議所」「市民会議所」「環境会議所」の4つの運営方針をもとに、国・県・市へ意見・要望活動、商工業振興事業、事業経営者の身近なパートナーとしての相談事業など、多岐にわたる活動を行っています。

■主な会員サービス ～入会すると多くのメリットがあります～

経営支援・資金調達

商工会議所推薦の「マル経融資」が利用できます。他にも公的融資制度を斡旋しています。申告・決算作成など記帳指導を行ったり、法律・税務・労務・発明特許・企業診断などの専門相談を会員は無料で受けることができ、多角的な面から経営支援を行っています。



セミナー・講習会・会員交流

経営者や社員教育に資するためのセミナー視察研修会等をタイムリーなテーマで随時開催しています。会員企業は、割安な受講料で参加できます。また、会員同士で交流できる機会があり、自ら積極的に事業に参加すればビジネスチャンスが広がります。



福利厚生サービス

会員向けに実施している「健康診断」を会員価格で受診でき、健康管理をサポート。団体のスケールメリットを活かし安価で有利な各種共済制度に加入できます。会員事業所で働く社員のための「従業員表彰式」、労働保険事務代行、貿易関係書類の証明・発給などを行っています。



広報・情報提供

13万部・全戸配布の本紙を毎月発行し、幅広く情報を提供し、会員を広く市民に紹介しています。広告が安価に掲載でき、新入会員は1回無料広告を掲載できます。また会員には、国や県の中小企業施策・制度融資・セミナーなど経営に役立つ情報をタイムリーに案内しています。



■商工会議所に入会するには…

上尾市内で営業している商工業者であれば、法人・団体・個人事業主、規模・業種を問わずご入会いただけます。※地区以外でも特別会員としてご入会いただけます。

年会費…個人(個人事業主)12,000円～

法人・団体16,800円～

<入会についての問合せ>

上尾市二ツ宮750 上尾商工会議所

TEL048-773-3111

HP <http://ageocci.or.jp>

※資料を希望される方はお送りしますのでご連絡ください。



新たな上尾の顔に応援よろしくをお願いします

2013フレッシュあげお決まる！

上尾商工会議所青年部

本紙会社訪問をはじめ上尾市の様々なイベントで活躍している上尾商工会議所青年部の「フレッシュあげお」。

その新たに4月から活動する「2013フレッシュあげお」が決まりました。上尾商工会議所青年部で、応募者の中から第1次審査・最終選考会を実施して選出した3名です。

2013フレッシュあげおをご紹介します！



今期で第15期目！

今期で15期目「フレッシュあげお」は1999年にスタートし、毎年3名が1年間活動。今回選ばれた3名は15期生となります。

4月から1年の任期

「2013フレッシュあげお」は4月から来年3月まで1年間様々なイベントで活動します。

2013フレッシュあげおになってみて

芳賀 杏奈さん



「あなたに げんきを おくるまち」この大好きな上尾で育って21年。まだまだ未熟な私ですが、フレッシュあげおの活動を通して、色々な勉強をさせて頂き、少しでも成長できたらと思います。また、イベントなどで皆様にお会いできることを、とても楽しみにしています。一年間「明るく元気にフレッシュ」に頑張りますので、応援よろしくをお願いします。

今村 有花さん



地域の方々とのふれあいを大切にしながら、笑顔や元気、そしてまだまだ知らない上尾の魅力を皆様にお届けできるよう、積極的に活動していきたいと思っています。どんな時でも笑顔を忘れず、明るく元気に頑張りますので、一年間よろしくをお願いします。

矢島 加菜さん



フレッシュあげおの活動を通して、皆様に今までよりも上尾市のことを知っていただき、もっと上尾市の魅力を感じていただければと思っています。微力ではありますが、常に笑顔で精一杯務めさせていただきます。そして今まで以上に上尾商工会議所が身近に感じてもらえればうれしく思います。よろしくお願いします。

大宮ゴルフ友の会
[バーディクラブ]

新規募集のお知らせ

募集期間/平成25年4月7日～平成25年4月21日(日)

応募方法/FAX及びクラブハウス内専用受付(電話での受付は致しません)
(FAXの方は①郵便番号 ②御住所 ③御氏名
④電話番号 ⑤会員の種別をご記入下さい)

募集人数/ゴールド会員(火曜日～金曜日、土・日・祝日利用) 50名
A 会員(火曜日～金曜日、日・祝日利用) 50名
B 会員(火曜日～金曜日の平日利用) 200名
ジュニア会員(火曜日～金曜日、土・日・祝日利用)

※申込多数の場合は抽選とさせていただきます

実施期間/平成25年7月1日～平成26年6月30日

	バーディ・クラブ会員プレーフィ			
	ジュニア会員	ゴールド会員	A会員	B会員
平日	3,800円	7,570円	7,570円	7,570円
土曜日	3,800円	10,405円		
日・祝日	3,800円	13,030円	13,030円	
年会費	15,750円	82,500円	61,500円	39,900円

※上記はセルフ料金です。日・祝日はキャディ付プレーとなります。
キャディ付の場合、お一人様 3,360円/48 加算となります
ジュニア会員は非課税料金となります
70歳以上の方は下記料金より利用税1,100円が割引となります

緑豊か、フラットな林間コース [昭和34年開場]

大宮ゴルフコース

上尾市中心分6-40
TEL : 048-771-2377(代)
FAX : 048-775-3657

安心安全食材の店
春爛漫ほっと一息、感動の料理を!

お年寄りから赤ちゃんまで笑顔になれるお店です。この時期は高たんぱく・低カロリーの手作りゆばを使用したゆば懐石がオススメです。コース内容や予算に応じた変更も可能。充実の一品料理や、さわやかランチ1,155円、季節の単品メニュー525円からも人気。

御祝・御法事・歓送迎会・ご家族のイベントに

本格和食コース …… 4,200円～
お肉いっぱいコース …… 4,200円
飲んで食べて満腹コース(全7品盛込) …… 5,000円
レディース懐石 …… 4,200円
ランチうな重 …… 1,575円

おめでとう!
こどもの日 5/5日初節句
子供セット 和&洋 1,575円
他にもメニュー有り

うなぎ・ふぐ・すっぽん・ゆば懐石

バス送迎有り
バス代200円

和食処 藤はら
〒330-0003 上尾市市町212-5
http://r.gnavi.co.jp/b128500/

和食処 藤はら
〒330-0003 上尾市市町212-5
http://r.gnavi.co.jp/b128500/

クーポン 5/31まで
コースメニューを予約時に
ソフトドリンク
or
子供は8分で作るソフトクリーム

上尾・桶川・大宮出発バスツアー

春の鎌倉と新江ノ島水族館、選べるコース
4月7日(日) 鎌倉・江ノ島 自由散策コース 大人 3480円 子供 1980円
各売地(最終700)=鎌倉、又は江ノ島(島津)=鎌倉、又は江ノ島(島津)=各売地(1830～)

新江ノ島水族館コース 大人5480円 高校生4980円
入館料込 小中学生2980円 幼児2580円 屋食無し
新江ノ島水族館に入館後は、鎌倉からの乗車も可能です。

霧降高原ツツジ群落と三滝ハイキング
5月26日(日) 大人5980円 子供4980円
各売地(最終800)=霧降高原…マックラ滝…玉簾滝…
…丁字滝…三滝入口=ドライブイン(買物)=各地(1900～)

バス乗車場所 屋食当付

①上尾駅西口、埼玉そな付近 ②桶川駅西口
③三井住宅、中央公園付近 ④伊奈中央駅
⑤西上尾第一団地センター ⑥こどもの城付近
⑦西上尾第二団地 ⑧向山、群馬銀行付近
⑨大宮ツツジ園 ⑩原市団地 ⑪尾山台団地

5名以上お集まりで上記場所以外でも乗車可能です
但し大型バスの入れない場所や上記場所に近い場合は出来ませんのでご了承ください

秩父芝桜と長瀬4月29日(月)
大人5800円 子供4300円 幼児2300円 ランチバイキング
各売地(最終700)=羊山公園=昼食=長瀬=各売地(1830～)

箱根あじさい電車と芦ノ湖 屋食付
6月29日(土) 大人5800円 子供4800円
各売地(最終700)=箱根湯本駅++[電車]++彫刻の森美術館駅= 湖尻(食事)=関所(散策)=沼津(買物)=各地(1930～)
オプションで遊覧船(湖尻～関所)大880円450円ご利用可能です

旅行企画実施: 光和観光サービス(株)
埼玉県知事登録旅行業3-1049 国内旅行業業務取扱管理者 江澤 聖司
埼玉県知事登録旅行業3-242 総合旅行業務取扱管理者 相澤 正人
〒330-0048 上尾市市町212-5
(社)全国旅行業協会正会員

お問い合わせ
受託販売: エウラトラベル
埼玉県知事登録旅行業3-1049 国内旅行業業務取扱管理者 江澤 聖司
〒330-0048 上尾市市町212-5
(社)全国旅行業協会正会員

電話 048-877-6961
FAX 048-781-9412
ホームページ: www.euratrabel.com (株)エウラトラベル(株)
(社)全国旅行業協会正会員 上尾商工会議所会員

参加料は、ご旅行開始日の前日計算より(日曜日は10日前より20%)
取消日 20～3日前 1～2日前 前日 当日 旅行開始後
取消料金 旅行費用の20% 20% 40% 50% 全額

必勝! 堀江ビジネス塾 塾生募集!

【特徴】
◎出前授業専門 ◎授業は、1回2時間30分
◎授業料は、講師料制(テキスト代は要相談)
⇒たとえば、友達5人で宅建講座を申し込んだ場合の1人当たりの授業料は260,000円÷5人=52,000円! 10人なら26,000円! 1人なら26万円!
◎講師は、国家試験受験予備校専任講師歴10年のベテラン
◎クーリングオフ制度⇒最初の授業開始後30分以内なら解約(全額返金します)できるので安心!

講座	対象	回数	講師料
人事事務	労働社会保険事務をマスターしたい方	10回	75,000円
労働法研究	人事トラブルを予防したい経営者、人事担当者	10回	125,000円
簿記3級	日商簿記検定試験3級に合格したい方	10回	50,000円
簿記2級	日商簿記検定試験2級に合格したい方	20回	150,000円
宅建	宅地建物取引主任者資格試験に合格したい方	26回	260,000円

堀江ビジネス塾

上尾市弁財1-3-21 ☎048-773-2554

行ってきました 日本商工会議所青年部 全国大会おきなわ那覇大会

小川 壽一<上尾市上在住・上尾商工会議所青年部全国大会会長>

3月8日・9日・10日の3日間沖縄県那覇市で開催された日本商工会議所青年部全国大会おきなわ那覇大会に参加してきました。

羽田空港から那覇空港までは飛行機で約3時間。空港に到着すると気温25度。空がとても高く夏のような日差しが、とても気持ちよく、行きかう人々の半そで姿を見ると沖縄なんだとあらためて実感。また、冷房がついていることに、まだまだ寒い地元を考えると北日本程ではないが軽いカルチャーショックを受けました。

そうした中、大会コンセプト『INNOVATION』、開催地キャッチフレーズ『時代来たり！集え！万国津梁の邦へ！』のもと5,029名の登録があり全国各地より青年部会員が那覇の地に集結しました。この全国大会は、商工会議所活動の一翼を担う全国各地の青年経済人が交流と連携を通じて次代への先導者として意識高揚等を図る目的で毎年開催し今回で32回目となります。

9日の記念式典の会場は、今年、巨人1軍の2次沖縄キャンプとして利用された沖縄セルラースタジアムで行われ、今まで経験したことのない野球場での式典にビックリ!! 青年部の歌「伸びゆく大地」斉唱では声がスタジアムに響き渡り壮観でした。大懇親会では、私を含め卒業生3名もステージに上がり、全国の卒業生とともに卒業式が行われ、沖縄出身の玉城千春さん(kiroro)やディアマンテスらの歌に感動するとともに、これまでの青年部



▲全国の卒業生らとともに一緒にの卒業式



▲筆者は前列中央

活動を振り返り、メンバーの絆に感謝することができました。

沖縄文化は「チャンプルー（沖縄方言で「ごちゃまぜ」の意）」文化とも言われ、明（中国）やアメリカの影響下の中で、その多様な文化を巧みに取り入れ、独自の沖縄文化を築いてきました。まさに、「INNOVATION」今も進化し続けています。

商工会議所青年部も異業種の集まり、会社の大小も、業種も様々ですが、目的は同じです。メンバー一人一人の力がシナジー効果を生み、若い力で地域に「INNOVATION」の風を起こせるよう何ができるのか考えさせられるすばらしい全国大会でした。



▲圧巻の記念式典の様子

古川先生の健康メモ

上尾中央総合病院
産婦人科 科長
古川 隆正

子宮頸がん～20歳を過ぎたら、検診を！

子宮頸がんは、子宮頸部（子宮の入口）にできるがんで、20～30代の若い世代で急増しています。原因は、ヒトパピローマウイルス（HPV）の感染によるものです。HPVは性交により感染し得る“ごくありふれたウイルス”で、多くの場合、症状のないうちに排除されてしまうのですが、排除されずに感染が続くと、前がん病変（がんになる前の異常な細胞）を経由して、がんが発生すると考えられています。

2011年12月から、日本でも子宮頸がん予防ワクチンの接種が開始され、国や自治体による公費助成制度も施行されています。がんで唯一の“画期的な予防策”ともいえる予防ワクチンの登場によって関心も高まり、検診受診率も向

上したとはいえ、まだ3割程度で、厚生労働省が目標とする50%には遠く及びません。上尾市では、20歳以上の女性を対象に、2年に1回、子宮がん検診（視診・内診・細胞診／頸がん検診後、医師の判断により体がん検診を受診可能）を実施しています。予防ワクチンを接種しても、HPVによる病変を完全に防げるとは言い切れません。子宮頸がんの予防と早期発見・早期治療の第1歩として、20歳を過ぎたら、定期的に子宮がん検診を受けましょう。

今回の「すこやか教室」では、子宮頸がん予防ワクチンの国内臨床データも踏まえながら、効果や接種の際の注意点などを分かりやすく解説したいと思いますので、ぜひご参加ください！



4月の「すこやか教室」

- 日時：4月27日(土) 午後3時～4時
- 場所：上尾中央総合病院 F館4階講義室
- 内容：「子宮頸がんの現状と予防ワクチンについて」
- 講師：産婦人科 科長 古川隆正
- 問合せ先：総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

第9回 市民公開講座 開催のお知らせ

春の恒例行事となった市民公開講座。今年のメインテーマは「運動のすすめ」です。お気軽にご参加ください！

- 日時：4月6日(土) 13時開場・14時開演（16時35分終演予定）
- 会場：上尾市 コミュニティセンター
- 入場無料<定員350名>

※予約不要！ご参加の方は直接会場までお越しください。※会場の駐車場は台数に限りがありますので、なるべく公共の交通機関をご利用ください。<保健センター駐車場を臨時駐車場として開放>

■講演テーマおよび講師の皆様
●「知っておきたい運動の重要性」上尾中央総合病院 生活習慣病センター長・橋本佳明先生 ●「運動は一生の財産」(財)宮城県成人病予防協会 学術・研究開発室長・日本医師会健康スポーツ医・小島光洋先生 ●「お勧めしたいストレッチと筋力トレーニング」上尾中央総合病院 リハビリテーション技術科 ●「身体活動と生活習慣病」日本内科学会理事長・帝京大学臨床研究センター センター長・寺本民生先生

- 共催：上尾市医師会・上尾中央総合病院
- 後援：上尾市・上尾商工会議所・埼玉新聞社
- 事務局：上尾中央総合病院 病診連携室 TEL.048-773-7100

地域の皆さまに、感謝の気持ちで心優しいサービスを

プラザオオノ上尾店

メモリアルホール

～30名様 少人数向け

かぞく

誕生



30名様以内の心あたたまるお葬式
式場は少人数向け、いつまでも心に残るような良いお葬式をあげることができます。親族控え室はまるで家族と一緒に自宅で過ごしているかのようなお部屋です。ロビーでゆったりと待つこともでき、会食所は会葬にいらしてくださった方々とゆっくりと故人の思い出を語りあうことができます。

自社式場だからできる
2つのメリット+1

充実のサービス内容

- 会館・祭壇使用料は無料です
- 病院まで寝台車でお迎えにまいります
- 駅まで無料送迎車があります
- 朝食・天然温泉無料サービス（天然温泉は北本店のみ）
- 返礼品は2割引です
- 大型駐車場完備
- 会館には宿泊施設完備です
- 当社での霊安室は無料です

死亡診断書・役所への届出・火葬許可証の発行などの手続も、私たちが代行いたします。

3つの地域密着型メモリアルホール

プラザオオノ上尾店

上尾市緑丘 2-5-2

最大人数

200人可

北上尾駅

より

徒歩 7分



プラザオオノ桶川店

桶川市若宮 1-1-19

最大人数

150人可

桶川駅

より

徒歩 3分



プラザオオノ北本店

北本市山中 1-115

最大人数

100人可

駅から

無料

送迎車運行



「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。

「もしもの時に…」まず、ご連絡ください。

フリーダイヤル

365日
24時間
受付

0120-33-7475

プラザオオノ



教えて！プロの味

トマトソース系パスタをおいしく作るコツ

Contemporary1684 店長 広瀬崇之さん

市販のトマトソースが驚きの大変身です！

家庭でトマトソースを作るのは手間がかかりますが、市販のものをちょっとアレンジするだけで、本格派のパスタが楽しめますよ。ポイントは、ニンニクの香りづけと、パスタのゆで加減。袋に表示されている時間よりも30秒短く、早めにゆで上げてください。

■材料（1人分の目安）

市販のトマトソース100cc、
ニンニク1片、オリーブオイル大さじ1～2、パルメザンチーズ適量

■作り方

①火にかける前のフライパンに、オリーブオイルを敷き、ニンニク（みじん切り）を入れて弱火にかけ、オイルに香り移す（焦がさないように要注意！）。
②香りが立ったら、トマトソースを加え、弱火で軽く煮詰める。

③パスタがゆで上がる直前に、パルメザンチーズを加え、手早く湯切りしたパスタと絡めれば出来上がりです！

※ニンニクは炒めるのではなく、あくまでもオイルに香りづけするためのもの。市販のトマトソースもぐっと風味がよくなります。

※パルメザンチーズをソースに加えると、とろみとコクが出てパスタに絡めやすくなります。煮詰めすぎたら、ゆで汁で調整を！



「コンテンポラリー」とは、伝統をアレンジして、現代風に進化させること。お客様の期待に応え、スタッフ全員、細部にまでこだわって、新たな店づくりにまい進中です！



◀ポモドーロは、イタリア語で「黄金のリンゴ」の意味。イタリア料理に欠かせない食材「トマト」のことです。同店で人気の「グラナバダーノ・ポモドーロ」(980円)は、お客様の席で大きなチーズをスライスしてサーブします。グラナバダーノチーズのほどよいコクと旨味は、トマトソースとベスト・マッチ！

●取材協力／Contemporary1684
上尾市仲町1-7-27 アークエムビル1F
TEL.048-778-0138
<http://contemporary1684.com>

上尾駅東口から徒歩2分。3月1日にグランドオープンした「Contemporary1684」は、株式会社飯田（本社・川越市）が展開する新機軸のコラボ・レストランです。★エントランスを入ると、ケーキショップ・コーナーがお出迎え！ショーケースの中には自家製オリジナルケーキが常時10数種類並んでいます。季節によってラインアップも変わるので、あれこれ迷ってしまいそう!? オープンカフェをイメージしたサンルームで、開放感に浸りながらおいしいケーキ&ドリンクを召し上げれ！もちろん、テイクアウトもOKです！★南欧風にタイルで彩られた壁の奥は、パスタとピッツァにこだわったイタリアン・レストラン。厨房には本格的なピザ窯が設置され、ピクルスやソーセージ、ベーコンなども自家製手作りの本格派。★ランチタイムには週替わり（ときには日替わり）でランチメニュー（パスタ、ピッツァ各種880円より）が多彩に登場！みんなでシェアすれば、おいしくも倍増です。★宴会・各種パーティ承ります！30名様以上、貸し切りもOKです！披露宴や誕生日・結婚記念日など、特別な日をお祝いする特製デコレーションケーキなども対応可能＜要・事前予約＞。お気軽にご相談ください！

■営業時間：月～金曜日：11時～24時＜L.O.22時＞／土・日・祝日：11時～21時＜L.O.20時＞／ランチタイム：11時～15時
■定休日：年中無休！



グルメあらかると

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、情報をお寄せください。

皆様に愛されて2周年

タイレストラン クンメー

“クンメー”はタイ語で“おかあさん”という意味です。家族のように温かく多くの方に親しまれるお店にと名前をつけました。

タイ料理の魅力は火を噴くような辛さだけではなく！深みのある旨味やコクを楽しんでください。絶品の世界3大スープの一つ「トムヤムクン」(950円)を是非ご賞味ください。

“キラリ☆あげおご当地グルメ祭り”出品料理の「あげタイラーメン」「あげタイ丼」も是非ご賞味ください。

●住所／宮本町15-5-106 ●TEL／774-7325
●定休日／日曜・祝日 ●駐車場／あり
●営業時間／ランチ 11:30～15:00 (L.O 14:45)
ディナー 17:30～22:00 (L.O 21:45)



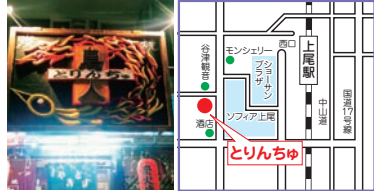
自称ダラダラ系居酒屋

炭焼 とりんちゅ

上尾駅西口徒歩5分。目指すのは昭和の個人居酒屋レトロな雰囲気、リーズナブルな料理を肴に、お酒が1杯、2杯…とダラダラするのにはピッタリのお店です。全席数40席。飲み放題込コースは3,500円～。キラリ☆あげおご当地グルメ祭りに出品した「上尾とまちー」(500円)は店でも大人気の新名物です。また、コスプレ、ライブ等イベントも多数開催。

＜おすすめ＞
焼き鳥(レバー)生でも食べられるほど新鮮 130円(1本)
鶏のネギだくマヨネーズ 520円
鶏のゆず胡椒焼き 500円…etc

●住所／上尾市谷津2-2-16 荒井ビル1F
●TEL／775-3373
●定休日／火曜日（祝日・祝前日の場合は営業）
●営業時間／17:00～24:00(Lo23:00)



イタリアンダイニング

洋食酒場ペネロペ

昨年5月のオープンからもうすぐ1周年。

宮本町にある「DINING BAR CREW」の姉妹店です。創作料理のほか酒類も種類豊富で、埼玉の地ビール「COEDO(コエド)」も楽しめます。

水曜日は「レディースデー」木曜日は「カップルデー」で100種類以上のドリンクが一杯350円!! 結婚式二次会25名様から貸切。宴会は最大40名様までご利用いただけます。

●住所／上尾市柏座1-1-30(上尾駅東口から徒歩1分)
●TEL／871-9400 ●定休日／日曜日
●営業時間／17:30～24:30
●<http://r.gnavi.co.jp/a613201/>



Spring Party Plan 2013

2013年3月1日(金)～5月31日(金)

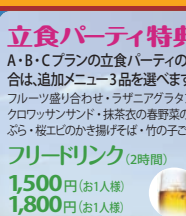
・飲み放題込で お一人様5,000円より
・着席 10名～150名、
立食 20名～200名まで可能。完全個室



Aプラン 5,000円(税・サ込)
オードブル盛り合わせ/海鮮ハーフサラダ/絹竹と鳥賊の和え物/刺身盛り合わせ/スズキのハーフ焼き/和牛バラ肉と野菜の蒸籠煮/春キャベツ白子巻/牛肉プロヴァンス風煮込み/にぎり寿司/杏仁カスタード 計10品



Bプラン 4,000円(税・サ込)
蛸と小柱のマリネ/ローストビーフサラダ仕立て/鯛・鰯・鰹盛/サンモンウィンナー/ポークビール煮込み/春野菜パスタ/豚バラ肉西京焼/にぎり寿司/杏仁フルーツ 計9品



立食パーティ特典
A・B・Cプランの立食パーティの場合は、追加メニュー3品を選べます。
フルーツ盛り合わせ/ラズニアグラタン/クロワッサンサンド/抹茶衣の春野菜の天ぷら・桜エビのかき揚げそば・竹の子ご飯
フリードリンク(2時間)
1,500円(お1人様)
1,800円(お1人様)
4ワイン+カラオケ+ノンアルコールビール

Cプラン 3,500円(税・サ込)
彩りサラダ/ホテルイカメタ和え/角切りピッツァ/鯛のローストとえび/タタキ南蛮漬/鯛のむね粉焼き/チキンのハーフロースト/春のちらし/黒糖ゼリー 計8品

東武バンケットホール上尾
TEL.048-775-8111 <http://www.tobufoods.co.jp/banquet/ageo>

はり・マッサージ

日の出治療院

診療時間／AM9:00～PM7:00
休診日／毎週水曜日

元気が一番！

お電話にてご予約ください

上尾市緑丘1-2-3
☎048-775-6378

村雄 繁雄



駐車場完備



受賞
環境大臣賞受賞
愛・地球賞受賞

モデルルームいつでも見学できます

| 特 | 許 | 工 | 法 |

GEO POWER SYSTEM

地熱の家

埼玉体感ハウス

地球温暖化防止 CO₂削減住宅

地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出 3-3-20

(株)ムサシノ建設 048-772-7123
<http://www.ii-ie.net/~musasino/>

【結婚相談 蘭】

安心・明瞭な料金設定
1年以内の成婚率70%

埼玉県上尾市緑丘5-2-14
TEL:048-771-0751 URL <http://ran8.net>

ガーデニングのことなら
T's Garden
代表取締役 飯田 徹
生活に潤いを！
様々な場面を豊かに彩る
フラワーアレンジメントを
学んでみませんか。

HANA Club
花俱樂部
伊奈町内宿台1-13-1
Tel&Fax 048-782-4919

上尾商工会議所 ⑥ あびお 4月号

※このコーナーに掲載中の『トレンド通信』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



埼玉県食品表示調査員の募集

対 象：埼玉県内に在住で20歳以上の人 **任 期**：平成25年6月～26年3月
内 容：食品販売店で日常の買い物をしながら食品の表示を確認し、定期的に報告(年間20店舗程度) ※6月13日(木)[熊谷市内]か14日(金)[さいたま市内]の午後に、指定する会場で研修予定。
 ※報告に応じて年間で謝金8,000円をお支払いします。

定 員：100人(選考)

応 募：4月22日(月)[必着]までに、ハガキ・FAX・電子メールのいずれかの方法で、住所・氏名(フリガナ)・電話番号・年齢・職業・応募理由(100字程度)を明記の上、埼玉県農林部農産物安全課あてにご応募ください。

問合せ・応募先：埼玉県農林部農産物安全課総務・JAS法担当
 〒330-9301 さいたま市浦和区高砂3-15-1 TEL.830-4110 FAX.830-4832
 E-mail:a4070-06@pref.saitama.lg.jp

ファイト! 上尾メディックス Vプレミアリーグへの挑戦!

AGEO MEDICS VOLLEYBALL TEAM

V・チャレンジリーグ 2年ぶり2回目の優勝

昨年から4カ月間行われておりました、2012/13V・チャレンジリーグは全18試合の日程を終了し、上尾メディックスは18戦17勝1敗により2年ぶり2回目の優勝となりました。前回の優勝では東日本大震災による打ち切りのため暫定的な優勝でありましたが、今シーズンは無事全日程を終えての優勝となりました。ファンの皆様に喜んで頂ける結果を出せたと共に、シーズンを通じて最後まで温かいご声援頂き本当にありがとうございました。

また個人賞としては、最高殊勲選手賞・サーブ賞にウスティメンコ選手、最優秀新人賞に吉村選手、優勝監督賞に吉田監督が選ばれました。

そして4月6、7日に行われますV・チャレンジマッチへ優勝チームとして参戦いたします。チーム一丸となってV・プレミアリーグ昇格に向け頑張っ参りますので、引き続きご声援よろしくお願い致します。



《年間成績》

合 数	勝	負	勝 率	得セット	失セット	セット率
18	17	1	0.94	52	7	7.43



2012/13 V・チャレンジリーグレギュラーラウンド 2nd LEG

上尾メディックス試合結果報告(3月18日現在)

2/23 埼玉県熊谷大会	V S 日立リヴァーレ	1-3(18-25 25-23 18-25 15-25) 負
2/24 埼玉県熊谷大会	V S 仙台ベルフィーユ	3-0(25-16 25-22 25-19) 勝
3/3 岐阜県岐阜大会	V S JAぎふリオーナ	3-2(25-17 22-25 22-25 25-18 15-9) 勝
3/9 富山県黒部大会	V S フォレストリヴズ熊本	3-0(25-19 25-20 25-19) 勝
3/10 富山県黒部大会	V S KUROBEアクアフェアリーズ	3-0(25-17 25-17 25-18) 勝
3/17 群馬県高崎大会	V S 柏エンゼルクロス	3-0(34-32 25-10 25-18) 勝

V・チャレンジマッチ(入替戦)情報

開催日 2013年4月6日(土)・4月7日(日) 10時試合開始
会 場 神奈川県秦野市総合体育館(秦野市平沢101-1)
対 戦 V S パイオニアレッドウィングス
 ※チケットはチケットぴあにてご購入ください。(Pコード 823-729)

第9回 上尾de映画の時間

日 時：4月20日(土) ①10:15～ ②14:00～ (上映時間141分) ※上映15分前開場
会 場：上尾市コミュニティセンター ホール **作 品**：天地明察
料 金：大人999円、高校生以下無料(学生証の提示を求める場合があります。)
<http://www.ageo-cinema.jimdo.com/>
問合せ：上尾に「まちの映画館」をつくる会 TEL.070-5545-9821 (18時～21時)

上尾市・伊奈町の皆様へ

上尾伊奈斎場つつじ苑

桶川市の皆様へ

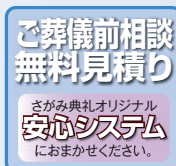
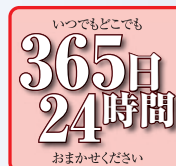
県央みずほ斎場

ご葬儀も、さがみ典礼にお任せ下さい!!

市民葬対応「上尾伊奈斎場つつじ苑・県央みずほ斎場」登録葬儀社

■国民健康保険加入者の市町村別補助金一覧表

上尾市/ 桶川市/ 蓮田市/ 鴻巣市/ 北本市/ 伊奈町
一律 50,000円



上尾伊奈斎場つつじ苑

第1式場	1室(60席)	60,000円
第2式場	1室(80席)	75,000円
第3式場	1室(150席)	105,000円

県央みずほ斎場

第1式場	1室(120席)	105,000円
第2式場	1室(80席)	84,000円

式場使用料
¥50,000を

さがみ典礼がご負担いたします。
 ※「お火葬式」(ご遺族様数名での施行及び料理、返礼品等のご注文のない式)での施行利用につきましては対象外となります。

※1施行につき費用負担は5万円を限度額とさせていただきます。



冠婚・葬祭・互助会

経済産業大臣許可(許可番号互第3007号)

アルファクラブ武蔵野株式会社

葬祭部 さがみ典礼 上尾支社

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1 TEL 048-775-5942



2013上尾市観光協会推奨土産品

保存版



上尾市観光協会では、市内で生産・加工される優良な土産品を推奨することにより、その普及をはかり、もって市内産業の振興に役立てるため、土産品の推奨制度を設けています。今回、21事業所38品目が認定され、品揃えもますます充実しました。

味・品質ともに優れた品々を上尾のお土産として、贈り物としてはもちろん、ご家庭内のだんらんやお友達とのパーティにもご愛用ください。

チューブ入り香辛調味料



上尾発、世界の食卓へ。わさび、からし、しょうが、にんにく等、種類も豊富に勢揃い！
■1本／130円

■ 山忠わさび株式会社
上尾市平方453-1 TEL.048-725-1036

ST-70(干椎茸)



冬菇の中でも高級品で、一般では余り販売されていない、白い冬菇を厳選し、箱詰めした商品です。
■1箱／7,000円

■ 株式会社三幸
上尾市平塚西原760-3 TEL.048-771-3691

あげお市内限定銘茶 あげお



創業時から引き継がれてきた上尾地域ならではの仕上げ方で、茶葉の特徴を十分に引き出した昔なつかしい矢島園自慢のお茶です。
■1本(80g入)／1,050円

あげお市内限定銘茶 やぶきたと玉露の「贅沢ふれんど」



玉露を粉末にするという技術的に難しいことを施し、香りの良い「やぶきた」とブレンドしました。まさに贅沢なお茶です。
■1本(100g入)／1,050円

榎本牧場のこだわりアイス



搾りたての新鮮なミルクの風味を損なわないよう低温殺菌した、リッチでまろやかなジェラートです。
■1個／262円

■ 榎本牧場
上尾市畔吉736-1 TEL 048-726-1306

芋三昧



妹小町・いも一番・いも松葉・銀のお芋(きなこ・黒糖・ホワイトチョコレート)のセットです。原料のさつま芋「栗まさり」は契約栽培で作っています。
■1箱／1,500円～

■ 彩葉庵おおき
上尾市春日2-11-25 TEL.048-777-4598

四煎玉茶 特上やじまの香玉



摘み取り期間が1週間位に限定された稀少価値の高い茶葉を、こだわりのオリジナル製法にて仕上げました。矢島園の看板商品です。
■1本(100g入)／1,260円

■ 株式会社矢島園 上尾市上野241-1 TEL.048-725-2055

銘茶「緑彩」「香玉」詰合せ



みどり豊かな水色の一番摘み茶と、オリジナル製法の茶を上尾本社工場にて丹念に仕上げました。
■1セット／(3本入)3,150円、(2本入)2,100円

ピリッと辛い黒胡椒入り しいたけ茶



パンチの効いた黒胡椒入、コラーゲン配合のしいたけ茶を丸い紙缶に詰めました。お茶として、また調味料としても人気です。
■1本(2g×16袋)／630円

炭火本手焼 石川煎餅



備長炭の炭火を使い、一枚一枚押しごてで、焼き上げた本手焼きせんべいです。
■1枚／80円～110円

■ 石川煎餅店
上尾市愛宕1-15-1 TEL.048-771-0518

だるま煎餅



良質のお米選びから始まる、だるま堂の煎餅作りは、時間と手間を惜しまない伝統の技。芳醇な味と香りを堪能ください。
■1枚／65円

■ だるま堂
上尾市二ツ宮946-6 TEL.048-816-7330

栗の里



大粒の栗を丸ごと白あんで包み、オーブンで焼き上げました。甘さ控えめに、栗の風味を引き出しました。
■1個／160円

■ 駿河屋 上尾市愛宕1-27-6 TEL.048-772-0495

彩玉ポテト



全国菓子大博覧会会長賞受賞。上尾産のさつま芋を使い、甘さを抑え、しっとりと焼き上げました。
■1個／130円

上尾さぶれ



さぶれのクッキー生地を、クルミの餡で包み、「アップーくん」をかたどりました。
■1個／130円

スタンダードロール



季節感を大切にし、新しい食材を使ったロールを日々研究しています。自家製の果実や食材、上尾産の食材をベースにして種類を増やしています。
■カットロール／158円 ハーフロール／850円
ロングロール／1,050円～1,344円

■ パティスリー ポンム 上尾市愛宕3-4-1 TEL.048-777-2241

上尾卵のなめらかプリン



上尾産の生みたて卵を使用しています。卵本来の味を大切にし、なめらかな食感をイメージしながら1個1個心を込めて作っています。
■1個／147円

マフィン



上尾産の材料(お茶・野菜・果実・ゴマ・米etc.)自家製の果物などを使ってお菓子を作ることを心がけています。
■1個／147円

焼き菓子 詰め合わせ



地元の食材を厳選して使用し、季節感を出す事を大切にし、箱を開けた方の笑顔を想像しながらお菓子を作り詰め合わせています。
■1箱／819円～

文案 大吟醸



すべてが手づくりの文案大吟醸。優美な吟醸の香りと
きめ細やかで贅沢な味わいをお楽しみください。
■1本(720ml)／3,276円

■株式会社 文案 上尾市上町2-5-5 TEL.048-771-0011

文案 雅(3本入り)



美しいスマートなボトルがテーブルを彩ります。3種
類、それぞれのお酒のおいしさをお楽しみください。
■1セット(各360ml)／3,150円

やわ 和らか純米酒 《凜》



さらりとした滑らかな飲み口と、気品ある香りが
和らかに広がります。繊細ながらも米のふくらみ
とコクのある酒蔵文案のこだわりの逸品です。
■1本(720ml)／1,292円

文案 純米吟醸 「上尾育ち」



昔、江戸への街道の一つ、中山道の宿場町として栄え
た上尾宿。豊かな自然を残しながらも、住宅都市へと
姿を変え、今も栄える土地「上尾」で醸した上尾育ち。
■「生粋寒仕込」1本(720ml)／1,365円
■「生貯蔵酒」1本(720ml)／1,365円

手焼せんべい むかしかたぎ



お米としょうゆが基本となり米文化を代表する
味覚であります。お茶菓子や贈答品に喜ば
れております。
■1枚／35円・55円・70円・100円

■星野米菓 上尾市南57-13 TEL.048-775-6141

アッピーカレー



上尾市のお土産として代表的な商品になるよう、
上尾の小松菜と酒粕を使用しました。
■1袋(160g)／420円

■井上スパイス工業株式会社 上尾市上野491-1 TEL.048-725-9641

ミニグリーンブチポ(エアパック)



観葉植物をパック(密封)することで、水・酸素・
CO2・のバランスを保ち、小さな地球をつくり
だし、長期間観賞できるようにしました。
■1個／300円

■有限会社ワカバグリーン 上尾市領家231 TEL.048-725-1646

鍾馗様 Tシャツ



上尾市の守り神として飾られた、鬼より強い
鍾馗様。それをモチーフにデザインしました。
■1枚／(S～LL)1,500円、(3L)1,800円

■有限会社新井屋呉服店 上尾市仲町1-6-7 TEL.048-775-0009

アインクッキー (6コ入詰合せ)



1番美味しいスイーツをめざそうと、ドイツ語
で1番という意味のアインと名付けました。パ
ター・チョコ・コーヒー・ゴマ・アーモンド・梅・
クルミオレンジの中から詰合せ致します。
■1箱(100g×6袋)／2,000円

■社会福祉法人上尾あゆみ会大石事業所 上尾市藤波1-209-2 TEL.048-787-4747

彩の五童(手焼き煎餅)



素材の旨味を大切に、1枚ずつ手焼きしてい
ます。合成調味料や防腐剤を使用しない身体
に優しい自然食品です。
■1枚／31円～

■社会福祉法人上尾あゆみ会上平事業所 上尾市菅谷49-1 TEL.048-777-2611

極品カステーラ 大一品



全国菓子博最高賞「名誉総裁賞」受賞。最高級
原料を練達した職人の技で焼き上げたコクの
あるカステーラの逸品。
■1斤／1,800円

■菓匠 つくも 上尾市柏座1-10-6 TEL.048-775-7805

栗最中



長年試行錯誤の上完成させた究極の栗最中。
極上の栗餡の中に、大粒の栗が丸ごと1粒入っ
ています。
■1個／255円

ゆず最中



江戸時代から、上尾の家々に植えられていた
柚子の木。ゆず果汁の優雅な風味をあんに生
かしました。
■1個／140円

■有限会社伊勢屋 上尾市愛宕1-29-17 TEL.048-771-0221

鍾馗羊羹



昔、屋根の鍾馗様は上尾市内の名物の1つでし
た。その面影を永く伝えたいと願いながら、作
り続けています。
■1本／1,000円

上尾っ子



「上尾の地名が付いたお菓子を」というお客様
の声から誕生しました。本ぎゅうひを使って、
上品に仕上げました。
■1個／160円

上尾のさんぼ道



上尾を散歩している時に見かけた、いちぢくと
クルミを使い、一つのお菓子として上尾を表現
しました。くるみの菌ごたえ、いちぢくの食感
が今までに味わった事がない感動を伝えます。
■1個(250g)／1,200円

■パティスリー アンジェ 上尾市井戸木2-19-1 TEL.048-787-0977

カフェ・ど・アッピー



生活し“やすい”町である「上尾」。その“やすさ”を
コーヒーの味に置き換え、味が重くなく、飲み“や
すく”、心地良さがあ、厳選したコーヒー生豆を
上尾の空気で焙煎した、ブレンドコーヒーです。
■1個／130円 5個入りパック／600円
10個入りパック／1,100円

■自家焙煎珈琲 晩秋 上尾市向山4-1-1ヴィラ雫1F TEL.048-725-0151

アッピーくんサブレ



上尾市のマスコット(アッピー)を、型押しした
愛らしいサブレです。香ばしいゴマの味とミ
ルクの風味のプレーンの2種類ございます。
■1個／100円

■有限会社宗像製菓 上尾市柏座4-6-13 TEL.048-772-2178

アッピーどら焼き



国内産の小麦粉を使用し、ふんわりと焼き上げた
どら焼きに、上尾市のマスコット(アッピー)を焼
印し、北海道産小豆のあんこをはさみました。
■1個／140円

栗まん



大粒のやわ栗を使用し、上質の白あんで包み、
ふっくらと丁寧に焼き上げました。
■1個／180円

ふるさと自慢

こっぴ

小野 耕児さん(66)

鴻巣市在住
アブセック会員

北海道函館市出身



私の両親は青森出身です。戦時中、父は徴用で千歳の海軍飛行場に配属され、終戦の翌年、私が生まれました。間もなく父の仕事の関係で、稚内、網走など道内各地を転々とし、再び千歳に戻ったのが3歳の頃。それから9年間千歳に住み、小学6年生の新学期から上京するまでの8年間を函館市谷地頭(やちがしら)町で暮らしました。本来なら千歳市出身なのですが、函館時代のほうが印象深いので、函館市出身とさせていただきます。

旧谷地頭小学校へ転校早々、ガキ大将に体育館へ呼び出され、いきなり相撲勝負となりました。転校生の出鼻をくじくつもりだったのですが、逆に相手をやっつけて、以来、いじめは一切なしでした。自宅跡は表参道に面していて、3分ほど歩けば、少年時代のホームグラウンド・函館八幡宮があります。一ノ鳥居から本殿までは階段が134段あり、格好のトレーニング場所になっていました。広い境内は子供の遊び場です。函館八幡宮から北へ、ロープウェイ山麓駅手前には函館護国神社もあり、いずれも函館市街を見下ろす絶景スポットです。函館ドックや赤レンガ倉庫群のある内浦湾、目の前に広がる大森浜(太平洋)、立待岬の彼方に津軽海峡も一望でき、夜景も見事ですよ。

ふるさとといっても、それほど執着はなく、上京後に訪れたのは数回しかありません。紹介した写真は、60歳で定年後、新婚旅行から30数年ぶりの再訪となった



▲1445年(文安2年)創建と伝わる函館八幡宮。「神威」の額面を掲げた三ノ鳥居の奥に、東を向いて本殿が鎮座する(以下、写真は小野さん提供)

夫婦旅行でのスナップの一部です。急坂の多い港町函館も、市電(路面電車)を利用すれば気軽に観光が楽しめます。昔は12系統もあって複雑でしたが、現在は、谷地頭から湯の川までの「2系統」と、函館どっく前から湯の川までの「5系統」の2つの路線が走っています。おすすめのコースとしては、まず函館どっく前(5系統)から外国人墓地へ。港町の情緒に浸りながら、ハリストス正教会やヨハネ教会などがある公会堂・元町教会群などを見物しつつ、ロープウェイ山麓駅を目指します。ここから函館山(御殿山)の山頂までロープウェイで一気に登り、森林浴を楽しみながらハイキングコースを辿って立待岬へ。ここまできたら、ぜひ市営谷地頭温泉(谷地頭電停から徒歩5分)へ。露天風呂でひと汗流せば最高の気分ですよ。夜10時頃まで営業しているので、夜景見物の後でも間に合います。

函館市場の新鮮な海産物、五島軒のカレー、来々軒の塩ラーメンなど函館名物はいろいろあります。北海道土産で有名な千秋庵「山親爺(やまおやじ)」は、函館の千秋庵総本家(宝来町)が発祥なんです。夫婦旅行の折に、函館公園(青柳町)・図書館裏にある喫茶店「喫茶想苑」を見つけ、ジャズが流れる店内の趣きとコーヒーの味に感激しました。歩いてみると、新たな発見があるものです。



▲谷地頭電停は、市電2系統の終点。ここから函館八幡宮へ続く表参道には商店街が広がります。今も残る、懐かしい風景



▲函館八幡宮・二ノ鳥居



▲大森浜・啄木小公園から眺めた立待岬と函館山全景。突端から最初の峰のふもとに谷地頭町がある。小さく見える石川啄木像の背景がロープウェイのある御殿山



上尾市上1780Q2
048・773・1045
<http://www.bmpenguin.net/>

「私がおすすめします／大森社長」

「無理をしないのもひとつの道なんだ」と説く現代の生き様が語る人生の極意。本書の中に他人に認めさせるのではなく、自分で認めるという一説があります。常に他人の評価を気にしがちな現代人には、目からウロコかもしれませんね。どんな時でも自分を信じ、心の余裕を持って過ごすことができるようになるヒントが詰まった一冊です。



●タイトル／がんばらなくていいんだよ
●著者／酒井 雄哉
●発行所／PHP研究所
●定価／1,000円(税込)

今月のおすすめの一冊

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



合格おめでとう! 第197回珠算検定合格者 (2/10実施)

1 級					3 級				
島田 金子	栗 千穂	石鍋 小野	七実 乙女	角倉早希乃	小島 陽	松本ひとみ	安東 拓也		
田林 佑真	岩村 祥平	小野 乙女	上村 浩太	上村 浩太	小林 将夢	小林 由芽	佐藤 里緒		
大澤 莉乃	五島 康佑	岩村 祥平	雨笠 芽依	雨笠 芽依	坂本 日和	田中 彩実	菅原 政子		
		五島 康佑	佐々木純子	佐々木純子	二馬 毅瑠	中村 綾乃	藤巻 そら		
					打越 みう	神谷 千尋	阿部 冬美		
					滝澤 舞衣	笠原 礼央	笠原 実月		
					藤田 姫名	水戸 優花	橋本 彩音		
					濱田 裕望	伊藤 彩花	木村 駿介		
					小花透之晴	幸田あすか	飯田 幹人		
					星 雄介	栎原 里奈	清水涼太郎		
					斉藤 潤	永沼穂乃香	中井 千尋		
					前田旺之隆	高間 未奈	谷口 百奈		
					高橋果実乃	新木 開登	木村 梨奈		

お問い合わせ先 ●上尾珠算連盟 TEL.048-773-3111 お近くの珠算教室をご紹介します。

売地

上尾市平塚

全6区画

JR 高崎線

上尾駅

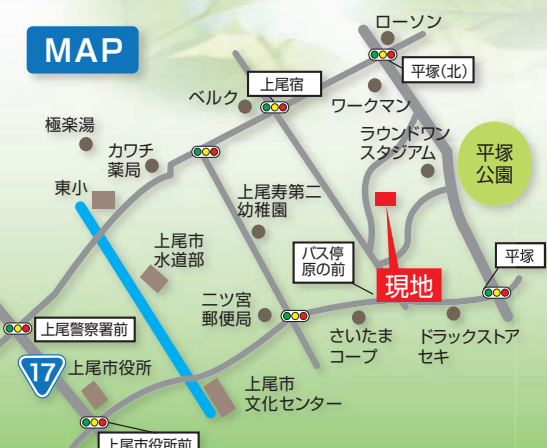
徒歩 29分
バス約7分

◆待望の平塚エリア分譲中!

◆生活環境良好!

◆閑静で落ち着いた住宅街

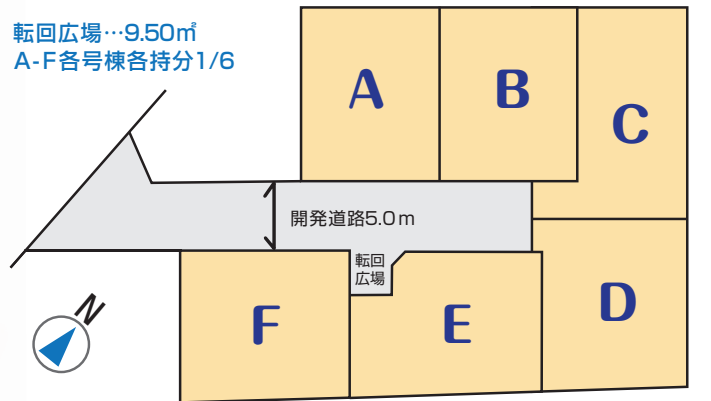
MAP



建築条件なし

区画	土地面積	販売価格
A	125.03㎡(37.82坪)	1,430万円
B	128.90㎡(38.99坪)	1,480万円
C	127.60㎡(38.59坪)	1,230万円
D	132.11㎡(39.96坪)	1,280万円
E	132.11㎡(39.96坪)	1,440万円
F	132.07㎡(39.95坪)	1,480万円

転回広場...9.50㎡
A-F各号棟各持分1/6



開発許可番号 第2400730号 平成24年12月7日 ※図面と現況が異なる場合は現況優先とします。

【物件概要】
所在地 上尾市平塚 1598-1 他3筆
土地権利 所有権 地目 畑
都市計画 市街化区域 用途地域 準工業地域
建ぺい率 60% 容積率 200%
現況 更地(造成中) 引渡日 相談
設備 東京電力・公営水道・本下水・都市ガス
備考 ・別途水道分担金有り(210,000円税込み)
・農地転用の届出必要
・敷地内に電柱及び支線が入る場合があります。
・登記手続きにおいて司法書士は弊社指定となります。

【ライフインフォメーション】
東中学校...徒歩14分 約1100m 上尾市役所...徒歩20分 約1600m
東小学校...徒歩17分 約1400m 文化センター...徒歩15分 約1200m
上尾寿第二幼稚園...徒歩9分 約700m さいたまコープ...徒歩5分 約400m
上尾平塚公園...徒歩10分 約750m ラウンドワン...徒歩4分 約290m



フレッシュあげおの会社訪問



地域一番店を目指して アイワ工芸

■アイワ工芸有限会社
企画・製作室／上尾市今泉245
TEL.048-781-1585 FAX.048-781-6380
本社／上尾市今泉223
http://www.aiwa-k.com
■聞き手／「上尾商工会議所青年部 2012フレッシュあげお」
篠塚祐香里さん

看板の仕事を通じて お客様の繁栄と 活気のある地域づくりを!

アイワ工芸は、1969年、先代・小島勇さん(現・会長)により小島工芸として創業。1979年11月21日、現社名にて会社設立。店舗や会社・工場、医療関連、公共施設など、さまざまな業種・業態の看板各種を手がけ、企画・製作・施工・メンテナンスまでを一貫して自社で行なっています。同社の活動拠点である企画・製作室を訪ね、代表取締役・小島誠さんにお話をうかがいました。

篠塚 創業時から数えて、今年で44周年。時代とともに、看板に対するニーズも変化したでしょう。
小島 ただ「目立たせればよい」というのではなく、いろいろなシーン、設置されるロケーションも考慮しながら、より効果的な企画・提案を心がけています。看板は、いわば“優秀なセールスマン”ともいえる費用対効果の高い販促ツールです。また、お店のイメージだけでなく、街の景観にも大きく関わってきます。「看板の仕事を通じ、お客様の繁栄と、活気のある地域づくりに貢献する」

小島社長と篠塚さん。青年部メンバーでもあった小島社長との談話も弾み、「2012フレッシュあげお」最後の取材が無事終了。お疲れさまでした!次号からは「2013フレッシュあげお」の新メンバーが登場します。ご期待ください!



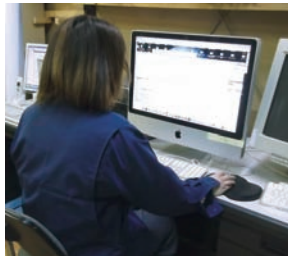
が、わが社の企業理念です。
篠塚 街中を歩いていると、本当にいろいろな看板が目に入り込んできます。大きくて目立つ看板は、道順を確認するランドマークにもなっています。フラッグ・のぼり、出し入れできるスタンド看板などの小さなものから、ビルの外壁を活用した壁面サインや屋上広告塔などの大がかりなものまで、素材やデザイン、スタイルも多種多様です。看板製作で一番苦心する点は何ですか?

小島 まずは、企画・提案ですね。お客様のご要望を徹底的にヒヤリングするのが第1歩です。毎日遅くまでデザインを検討し、複数案を提案します。コンピュータ処理により、プレゼンの段階で完成イメージを提示できるので、お客様も判断しやすいと思います。屋外に設置するものですから、製作・施工に関しては安全・確実・丁寧・迅速が大前提です。ネジ1本、配線1本にも配慮し、見えない部分にもこだわった看板づくりを周知徹底しています。古くなった木製看板は事故の危険性も高いので、アルミ製への切り替えを提案しています。省エネ・節約ムードに伴い、電飾看板もLEDの需要が高まっています。

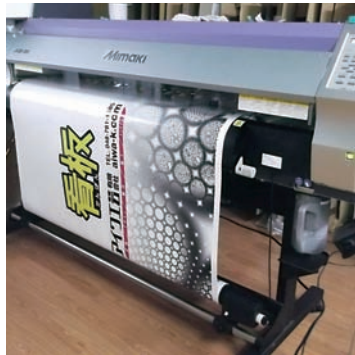
篠塚 最後に、今後の抱負をお願いします。
小島 父から会社を引き継ぎ、代表取締役に就任して今年で3年目。受注拡大も課題ですが、営業部門はとくになく、1つひとつの仕事で信頼と実績を積み重ね、今日まで“この道一筋”で事業を拡大してきました。問い合わせ喚起の仕組みづくりとして、ホームページを刷新したところ。 「愛和とは、皆が仲良く生きていく心」——わが社に関わるすべての人がハッピーになることを社名に託して、上尾市を中心とする埼玉県内の近隣エリアの商圏内で地域一番店を目指し、その名に恥じない仕事をしていきたいと思っています。



▲上尾駅西口からバス通りを経て、今泉小学校への入口に建つ企画・製作室



▲工房ではコンピュータを駆使してハイクオリティな仕事を追求。大型プリンタで出力されたフィルムは、細部まで美しい仕上がり!



▲企画・デザイン・製作・施工・メンテナンスまで、自社で一貫して迅速に対応できるのが強みです

■施工例のほんの一部を紹介■



上尾脳神経外科クリニック

脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。 MRI、CT随時受付



このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方向付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
...等の相談、指導を行います。



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定



診療科目

脳神経外科・神経内科
リハビリテーション科

内科・外科

麻酔科 **ペインクリニック**

診療時間

月	火	水	木	金	土	日
○	○	○	○	○	○	／
○	○	○	○	○	※	／

※土曜午後は14:00～16:30まで／休診は日曜・祝日

上尾市本町1-3-16

TEL:048-776-8800(代)

FAX:048-776-8821

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

4月～6月共済加入キャンペーン実施中!!

パートナーあげお

入院給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険+上尾商工会議所独自の給付制度(見舞金・祝金制度)

パートナーあげおとは

- 1 福利厚生制度にご活用いただけます
- 2 1年更新で医師の診査なし
- 3 業務上・業務外を問わず24時間保障
- 4 毎年収支計算し剰余金があれば配当金も!
- 5 商工会議所独自の給付制度も!

※平成24年10月1日現在14歳6カ月を超え60歳6カ月までの方で、加入(増額)することに同意した方が加入できます。また、60歳6カ月を超えて更新する方は、Aコース(Bコースの掛金・給付半額)に限り70歳6カ月まで継続できます。

お問合せ先: 上尾商工会議所

引受保険会社: アクサ生命保険(株)

※記載の内容はパートナーあげおの制度内容の一部を記載したものです。ご加入にあたっては、パンフレット・重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報)を必ずご覧ください。

■保障の範囲と月額掛金

◎Bコース(掛金1600円)

	給付内容	給付金額
死亡	不慮の事故による死亡 (死亡保険金+災害保険金)	600万円
	ガンによる死亡 (死亡保険金+ガン死亡保険金)	240万円
	ガン以外の病気による死亡 (死亡保険金)	120万円
高度障害	不慮の事故による高度障害 (高度障害保険金+災害高度障害保険金)	600万円
	病気による高度障害 (高度障害保険金)	120万円
入院	不慮の事故による入院 (入院給付金・5日以上60日限度)	1日につき 2,400円

見舞金・祝金制度の給付内容

病気入院見舞金	20,000円
事故通院見舞金	10,000円
結婚祝金	10,000円
出産祝金	10,000円

委託事業主の皆様へ

労働保険年度更新集合受付のご案内

労働保険料の平成24年度分確定保険料及び平成25年度概算保険料の申告を行う年度更新手続きについて、下記の通り集合受付を行います。

日 時: 4月19日(金)・22日(月) 9:00～16:00

会 場: 上尾商工会議所 2階 特別会議室

労働災害共済(上乗せ共済)に加入を希望される場合は同封の申込書をご提出ください。

持参いただくもの:

賃金等の報告書・賃金台帳・労働者名簿・印鑑など・建設業の方は工事請負台帳(工事内容の確認)



商工会議所の4月無料相談日



法 律

● 3日(水)午後1時30分～4時30分

弁護士 福地 輝久

※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚などの人的トラブル、相続・遺言等

※電話予約にて申込みは当日午前9時より受付、先着9人(1人20分)で連続の相談は不可

税 務

● 12日(金)午後1時～4時

税理士 岡野 徳壽

※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

金融(政府系金融機関)

● 政策公庫 2日(火)・9日(火)・16日(火)
23日(火)・30日(火)

※時間は、午後1時～4時

労 務・年 金

● 16日(火)午後1時30分～3時30分

社会保険労務士 武田 香代

※各種給付金制度、労働・社会保険に関するご相談、知っておきたい年金・雇用保険など

企業OBによる 経営よろず相談

● 19日(金)午後1時～4時

※販路拡大、現場改善、パソコン全般、社員教育などの経営課題解決に向けて、実務経験豊富な企業OB専門家が適切にアドバイスします。



企業経営 アドバイスニュース Vol.23

～アブセックはあなたの企業の経営を支援します～

<支援企業> 株式会社 赤熊不動産鑑定所

「地元志向・民間部門の営業強化により、地元・需要者に貢献!」

(株)赤熊不動産鑑定所(赤熊正保社長 上尾市)は、現社長が昭和50年に創業した不動産鑑定業務を営む業者です。不動産鑑定とは、国家資格を有する不動産鑑定士が、不動産の価値を客観的に評価する業務です。代表的なのが公示地価の評価ですが、公共関連では土地収用や不動産競売時の評価、民間関係では不動産売買や賃料改定時の評価、相続時の資産評価、会社合併時等の不動産評価等があります。赤熊社長は埼玉県不動産鑑定業界の草分けの一人で、設立以来「誠実・適正」をモットーに業容を拡大してきました。

経験豊富なスタッフを多数抱えているという当社の強みにより、国、県、市町、裁判所等からの依頼が多くを占めています。しかし昨今、不動産鑑定事務所は年々増加し、この分野の依頼は減少傾向です。打開策として、赤熊社長は「地元志向、民間部門の営業強化」の方針を打ち出しました。



▲赤熊 正保社長

民間部門は、①税理士・弁護士との連携、②金融機関自 体および金融機関の顧客紹介、③一般企業・個人からのご相談等が主になりますが、いずれもWin-Winの関係を築いていくことがポイントになります。営業専任者を置き、社長自らもトップセールスに赴いた結果、営業強化の成果が出てきています。

民間部門の営業には、外部のパワーも不可欠と考えた赤熊社長は上尾商工会議所に支援を要請し、アブセックから金融機関と外食産業の経験がある齊木兼芳さんが紹介されました。上尾商工会議所では今年度から上尾アブセックと連携した「経営よろず相談」の制度をスタートさせており、そのタイミングともうまく合致しました。

齊木さんは幹部に対し、不動産鑑定業の営業は「プル」型なので、信頼性と不動産鑑定の有用性を需要者に認知して頂くことの重要性から始めました。HPの充実、取引先台帳の作成、ABC管理手法等を皆で議論し、金融機関には赤熊社長と同行営業を行うなど、座学と実践を行っています。

赤熊社長は、「アブセックの方は適切に対応が非常に早く助かっています。お陰で社員の意識や行動も変わってきているが、営業がパワーアップするまで、引き続き支援をお願いしたい」と話されていました。

ご意見・お問合せは アブセック事務局 TEL.773-2391 E-mail abcec@ageocci.or.jp

商工会議所の検定試験 知識・技能を身につけてステップアップ!

検定試験	試験日	受付期間	申込方法	概 要
簿 記	6/9(日)	窓口4/22(月)～5/10(金) ネット4/1(月)～5/12(日) ※コンビニ決済は5/11(土)	商工会議所窓口 インターネット http://www.ageocci.or.jp/	年間約60万人が受験する社会的に高い評価の「日商簿記」。経営状況を把握しコスト感覚を身につける。
珠算 (そろばん)	6/23(日)	5/8(水)～5/10(金)	商工会議所窓口	そろばん学習で、計算力・暗算力や、思考力・集中力・記憶力を高める
カラー コーディネーター	6/16(日)	4/2(火)～5/2(木)	東京商工会議所 検定センター http://www.kentel.org/ TEL.03-3980-0777	仕事に役立つ実践的な色彩の知識を学び、色を操るプロになる。
ビジネス 実務法務	6/30(日)	4/16(火)～5/17(金)		社会人としてビジネスに必要な法律知識を身につける。
福祉住環境 コーディネーター	7/7(日)	4/23(火)～5/24(金)		高齢者や障害者にやさしい住環境を提案するアドバイザーになる。
環境社会 (ECO検定)	7/21(日)	5/7(火)～6/7(金)		社会と環境を考える“人”になる。環境問題の幅広い知識を習得する。

問合せ先 上尾商工会議所 TEL.773-3111 詳細はHP… <http://www.ageocci.or.jp/>

各検定のパンフレットは商工会議所窓口にあります。

上尾商工会議所広報紙

あびお に、広告を掲載してみませんか?

市民生活と企業経営の橋渡し役として、きめ細かな情報を提供している上尾商工会議所の広報紙「あびお」に広告を掲載してみませんか?企業紹介、販売促進・売出し情報、求人広告など、あなたの企業に必ずお役に立てることと思います。是非ご利用ください。

発行 毎月1日、13万部
規格 タブロイド判 16頁 オールカラー
配布 ポスティングによる全世帯配布(上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、さいたま市の一部)
申込 TEL又は、FAXでご連絡ください。締切は原則1ヶ月前とします。

告 告 掲 載 料 (1ヶ月)

(単位、円・消費税込)

規 格 (サイズ・単位mm)	会員料金 (税)	非会員料金 (税)
1コマ 1段 1/4	33.5×59.75 15,750 (750)	28,350 (1,350)
2コマ 1段 1/2	33.5×122.5 30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
2コマ 2段 1/4	70×59.75 30,450 (1,450)	43,050 (2,050)
4コマ 1段 4/4	33.5×248 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
4コマ 2段 1/2	70×122.5 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
4コマ 4段 1/4	143×59.75 52,500 (2,500)	77,700 (3,700)
8コマ 2段 4/4	70×248 100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
8コマ 4段 1/2	143×122.5 100,800 (4,800)	126,000 (6,000)
12コマ 3段 4/4	106.5×248 147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
12コマ 4段 3/4	143×185.25 147,000 (7,000)	172,200 (8,200)
16コマ 4段 4/4	143×248 189,000 (9,000)	226,800 (10,800)
40コマ 全紙(最大)	377×248 378,000 (18,000)	441,000 (21,000)

<割引・割増>

- ◆版下データ提出割引 10%
- ◆長期連載割引(6ヶ月未満 5%、6ヶ月以上 10%)
- ◆1面掲載割増 20%、16面(最終面)掲載割増 10%

お問い合わせは 上尾商工会議所 ☎048-773-3111



保険をくると変える。



保険を「再定義」する アクサの医療保険シリーズ

病気・ケガによる入院を一生保障できる保険です。	アクサの一生保障の医療保険 プライム1 終身医療保険(O9)	アクサの一生保障の医療保険 プライム2 無解約払いもし金型 終身医療保険(O9)	アクサの一生保障の医療保険 がん入院日数無制限型 手術給付特約(O9)付
-------------------------	-----------------------------------	---	--

持病のある方や、過去に入院・手術をされた方もお申込みいただきやすい保険です。	アクサの一生保障の医療保険 OKメディカル 限定告知型終身医療保険(無解約払戻金型)	変化するガン治療に対応「ガンを治すこと」をしっかりと保障する保険です。	アクサの治療がん保険 ガン治療保険(無解約払いもし金型) 上皮内新生物治療給付特約付
--	---	-------------------------------------	---

アクサの医療保険シリーズの各商品には、アクサのメディカルアシスタンスサービスが付帯されます。

アクサのメディカルアシスタンスサービス	アクサのメディカルアシスタンスサービスは病名や症状に適した治療法、専門医および病院の情報を提供し、最適な治療を選択することをお手伝いします。また、経験豊かな相談スタッフが電話による健康相談にお応えします。	24時間電話健康相談サービス	被保険者とその同居のご家族が無料でご利用いただけます。	メディカルコンサルテーション(名義によるサービス)	被保険者が無料でご利用いただけます。
---------------------	--	----------------	-----------------------------	---------------------------	--------------------

※アクサのメディカルアシスタンスサービスは、対象商品の被保険者に業務委託先であるディーベック株式会社から提供します。アクサ生命が提供する保険商品の一部を構成するものではありません。

アクサの医療保険シリーズの各商品には、先進医療に備えられる特約をプラスできます。	先進医療 まるごとサポート 新登場。	先進医療 まるごとサポート	先進医療給付特約(12) 限定告知型先進医療給付特約 ガン先進医療給付特約(12)
--	--------------------	---------------	---

あしたも、そのさきの未来も、あなたに笑っていてほしいから。
保険のご相談は、アクサ生命へ。

■保険金などをお支払いしない場合などの制限事項について、詳しくは「ご契約のしおり・約款」をご覧ください。
■このご案内は商品の概要を説明しています。ご契約の際は、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」にご契約のしおり・約款を必ずご覧ください。

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(宅間金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共通制度/福祉制度でサポートします。また、経営者・従業員のみならず個人の自助努力による医療保障、生活保障、財産形成などのニーズにお応えする各種プランもご用意しています。貴事業所でも、ぜひ商工会議所の共済制度/福祉制度の活用をご検討ください。

<引受保険会社>アクサ生命保険株式会社 〒108-8020 東京都港区白金1-17-3 TEL.03-6737-7777(代表) <http://www.axa.co.jp/life/>
<お 問 合 せ 先>埼玉支社大宮営業所上尾分室 〒362-0013 埼玉県上尾市ツツ吉750 TEL.048-773-7448

AXA-2025150243/9F7

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

上尾商工会議所 活動 Topics

上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します。

第243回常議員会を開催

3月13日、上尾商工会議所にて第243回常議員会を開催しました。平成25年度事業計画(案)及び収支予算(案)について審議し承認されました。また、新規加入者14社、永年勤続優良従業員表彰式の被表彰者、職員就業規則の一部改正(案)についても承認されました。



大谷支部 東京スカイツリー見学会



上尾商工会議所大谷支部(野瀬将正支部長:UDトラックス(株))は、3月5日に支部会員交流事業として東京スカイツリー見学会を実施しました(参加者24名)。当日は天候にも恵まれ、昼はスカイツリーからの眺望を楽しみ、夜はライティングしたツリーを眺めながらの夕食会で交流を深めました。

「商業講演会」を開催

3月14日、テレビや雑誌でおなじみの牛窪恵氏を講師に迎え「最新!消費スタイルから見たマーケティング戦略」あなたは、お客様に合った商売をしていますか?というテーマで商業講演会を開催しました。

42名が受講し、世代間による消費価値のギャップを理解した上で、商売をしていく必要があると認識させられる講演でした。



「創業セミナー」を開催



3月2日、埼玉県エキスパートサポート事業の一環として、創業セミナーを開催しました。当日は、講師に中小企業診断士の飯田 順氏を迎え、ゲーム形式でキャッシュフローを学ぶなど、参加者(13名)は創業のポイントを学びました。

「経営安定セミナー」を開催

3月21日、上尾商工会議所にて経営安定セミナーを開催しました。13名が受講し、(株)ライフプロデュース代表振田仁氏を講師に「実体験から学ぶ〜どん底からの再起術〜」というテーマで講演いただきました。



上尾商工会議所青年部News vol.65

真世紀創造 ~自己研鑽と修練。強くしなやかな経営者であるために~

●通常総会・2月定例会報告

2月26日(火)、上尾商工会議所大会議室にて通常総会並びに2月定例会を開催しました。第1部の通常総会では、平成25年度役員・理事、事業計画、収支予算の承認を、出席会員の慎重なる審議の結果、すべての議案が満場一致で決承認されました。また、島村 穰上尾市長・上尾商工会議所 小谷 仁会頭より青年部に対する期待等激励の言葉を頂戴しました。



▲H25年度事業計画を説明する中村次男会長予定者

第2部では「第2回キラリ☆あげおご当地グルメ祭り運営委員会」の報告会を行いました。次回開催に向けての貴重な報告を受け、更なる成功に向けての内容となりました。



当会では随時入会希望者を募っております。興味がある方は上尾商工会議所事務局までご連絡ください。「上尾YEG」で検索すると青年部の活動をHPで閲覧することができます。

通常総会・2月定例会担当:総務委員会

委員長 本田 幸司 (株)船橋食堂	委員 鎌田 伸幸 シャトレーゼ上尾上町店
副委員長 松本 学 ドラゴン(株)	小島 徳 (有)上尾清掃
運営幹事 薄井 龍 寿産業(株)	斉藤 幸一 (株)サンエム
委員 大木 崇寛 栄電業(株)	関口 恭史 行政書士あげお市民法務事務所
大治 彰裕 (株)飯田	中村 聡 (医)藤仁会藤村病院
小田切宏治 (株)北陽	平塚 肇 (株)平塚建商

マル経融資のご案内(小規模事業者) 経営改善資金

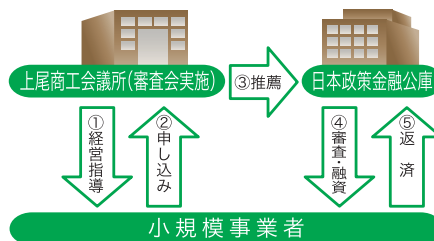
マル経融資制度は、経営改善を図ろうとする小規模事業者の方々をバックアップするため、上尾商工会議所の推薦により、無担保・保証人不要・保証料不要・低金利で融資を受けられる国(日本政策金融公庫)の公的融資制度です。

融資額	1,500万円以内
利率	1.65%(平成25年3月13日現在)
返済期間	運転資金 7年以内(据置1年) 設備資金10年以内(据置2年)

お問合せ・相談は

上尾商工会議所 中小企業相談所
TEL.773-3111

〈マル経融資の流れ〉



クール & プレミアムカー

洗練された軽がある

Cool & Premium Carフェア

Eメール hanbai@ageji.com
ホームページ www.ageji.com

MOVE CUSTOM スタイリッシュさに磨きをかけた上質ムーブ!



アイドリングストップ機構付き



PHOTO:ムーブカスタム X SA

スマートアシスト
衝突回避支援システム

ムーブカスタム X SA
[660cc/2WD/CVT]



135万円
(消費税込み)

TANTO CUSTOM 開放的なミラクルオープンドアと迫力のスタイリング



アイドリングストップ機構付き



PHOTO:カスタムX

タントカスタム X
[660cc/2WD/CVT]



155万円
(消費税込み)

e: Mira



アイドリングストップ機構付き



ミライース X
[660cc/2WD/CVT]



99.5万円
(消費税込み)

ダイハツ工業認定工場

ダイハツ 上尾販売

車検・点検 钣金・塗装・保険(軽自動車・国産全車・輸入車)

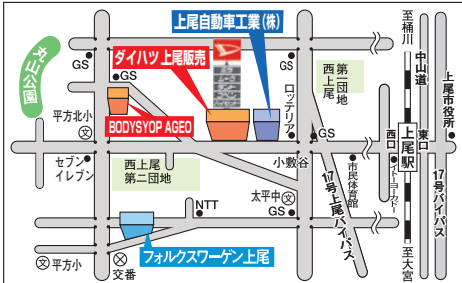
上尾自動車工業株式会社

048-725-2222(代)

上尾市小敷谷724(西口駅前通り)

民間車検場完備 钣金・塗装工場完備 土曜・日曜営業

☆環境対応車普及促進税制による自動車取得税・自動車重量税の軽減率。詳しくは営業スタッフにおたずねください。自動車所得税は平成24年3月末まで、自動車重量税については平成24年4月末までとなります。
★燃料消費率は定められた試験条件での値です。お客様の使用環境(気象、渋滞等)や運転方法(急発進、エアコン使用等)に応じて燃料消費率は異なります。
※記載している車両本体価格には、保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用は含まれておりません。●価格はスペアタイヤ(応急用タイヤ)、タイヤ交換用工具付の価格です。(タント、タントカスタムの4WD車、コペン、ポルシェはタイヤ(応急用修理セット)となります。)*記載価格は埼玉ダイハツ販売の一例です。販売価格は販売会社が独自に定めていますので、詳しくは販売会社におたずねください。●写真およびボディカラー表記は撮影条件、印刷インキの特質などから、実際の色とは異なって見える場合がございます。●チラシ掲載車種の展示車及び試乗車については、ご利用がない場合もございます。詳しくは経路記載の販売会社におたずねください。●もっと地球のために、みんなでエコドライブ。●シートベルトはしっかりと。お子様にはチャイルドシート。●軽自動車にも、地域により保管場所が必要です。



皆様を手助けする仕事をしています
豊富な経験でお役に立ちます!

◎ 請け負っている主な仕事

技 能	植木剪定、大工仕事、ペンキ塗り ふすま、障子、網戸張り
家 事 援 助	窓ふき、室内清掃、植木の水やり
屋内外の軽作業	清掃、除草、包装、片付け運搬
サ ー ビ ス	毛筆筆耕、あて名書き、チラシ配布
事 務	一般事務、経理事務、学習教室

女性
会員募集!

女性
会員募集!

会員募集!

高齢者支援

- ・布団干し
- ・病院の順番とり
- ・照明器具の掃除・交換
- ・片付け
- ・家具の移動
- ・季節物の入替え

代理当番

- ・清掃
- ・草取り
- ・当番の代理
その他

育児支援

- ・産前、産後の
家事、育児の
お手伝い

家事手伝い

- ・家の内外掃除
- ・洗濯、買い物
- ・食事の支度
- ・植木の水やり
- ・ゴミ出し

公益社団法人
上尾市シルバー人材センター
お気軽にどうぞ! TEL.048-726-8011
上尾市大谷本郷982-1

※このコーナーに掲載中の『あびおクイズ』は
著作権の関係でWebでは掲載できません。
ご了承ください。



労務年金
Q&A

【Q】今年20歳になる学生です。20歳から国民年金に加入が義務づけられていますが「学生納付特例制度」があると聞きました。どのような制度ですか?

【A】①「学生納付特例制度」とは、国民年金保険料の納付が困難な学生については、申請により在学中の保険料の納付が猶予(先送り)される制度です。

◆対象となる学生は…

大学(大学院)、短大、高等学校、高等専門学校、専修学校および各種学校に在学する学生で、本人の前年の所得が一定額以下(所得基準: 118万円+扶養親族等の数×38万円+社会保険料控除等)の人です。なお、家族の所得は問いません。

◆申請の方法は…

住民票を登録している市(区)役所または、町村役場の国民年金担当窓口で手続きください。なお、在学する大学等が学生納付特例事務法人に指定を受けている場合に限り、在学する大学等の窓口でも申請の手続きができるようになりました。申請は毎年必要です。

◆メリットは…

万が一、ケガや病気で障害が残ったときも、障害年金を申請することができます。年金を受け取るために必要な「期間」に算入されます。

②卒業後、保険料の納付が経済的に難しいときは、保険料免除制度や若年者納付猶予制度があります。

国民年金の第1号被保険者は、毎月の保険料を納めていただく必要があります。しかしながら、所得が少ないなど、保険料を納めることが困難な場合は、保険料が払えないからといって未納のままにしないで、「国民年金保険料免除・納付猶予制度」の手続きをおこなってください。
また、現在未納期間も含め、過去10年以内の期間は、さかのぼって保険料を納めることができます。老齢基礎年金を満額に近づけるためにも、就職が決まったら、収入が安定したら、追納をおすすめします。



武田社労士事務所 社会保険労務士 武田 香代 TEL.877-5276

ご相談ください! 国の教育ローン 日本政策金融公庫

高校、短大、専修学校、各種学校などの入学時・在学中にかかる費用を対象とした日本政策金融公庫(国民生活事業)が取り扱う公的な融資制度です。

融資額: 学生・生徒1人につき300万円以内(入学金・授業料等の学校納付金、受験費用、アパート等住居にかかる費用、教科書・教材費など)

金 利: 年2.45%(H25.3.13現在、固定) ※入学資金の場合は合格発表前に申し込みます。

返済期間: 15年以内(原則、在学期間内で据置も可。毎月元利均等返済。)

※子供の人数に応じた世帯の年間収入(所得)による要件(上限額)があります。詳細は、国の教育ローンコールセンター (TEL.0570-008656 [ナビダイヤル、月~金曜日9時~21時、土曜日9時~17時] または、TEL.03-5321-8656) までお問合せください。

中小企業経営者のみなさまへ

経営セーフティ共済

「経営セーフティ共済」は中小企業倒産防止共済制度の愛称です。

取引先の突然の倒産!
まさかのときの資金調達先は
準備していますか?

加入し、掛金を積み立て
ておけば…

万が一取引先が倒産した場合、回収困難となった売掛金(被害額)相当の資金を調達できます。

当面の資金繰りに役立ち、
自社と社員を守れます。



自社のリスク
マネジメントの
ひとつとして
お考え
ください。

「取引先の倒産」と
「商取引の事実」の
確認で迅速に貸付実行

平成23年10月から改正!

① 共済金の貸付限度額	→ 3,200万円
② 掛金の積立上限額	→ 3,200万円
③ 掛金月額の上限額	→ 800万円
④ 共済金の償還期間	→ 20万円
一律5年 → 貸付額に応じて5~7年	
5,000万円未満	5年
5,000万円以上6,500万円未満	6年
6,500万円以上8,000万円以下	7年
⑤ 早期償還手当金の創設	

ポイント

1. 掛金は税込上・掛金(法人)もしくは必要経費(個人事業主)に算入できます。
2. 貸付はいつでも可能です。(10月末締め分が限度です。)
3. もし、取引先が倒産した場合、掛金の積立金の10倍の範囲内(最高8000万円)で被害額相当の貸付けが受けられます。
4. 共済金の加入金は、無引換、無償貸入です。(最初の6ヶ月は借入費) 元金均等返済。ただし、共済金の1/10に相当する積立、貸付期間の経過と、他の加入者が利用する貸付金の返済として充てられます。
5. 取引先の倒産とは、私的整理の一部・法的整理の申立て・銀行取引停止処分をいいます。(仮倒産は含まれません。)
6. 「中小企業倒産防止共済法」に基づき運営されています。

●本制度の詳細内容は、パンフレット・ホームページ等を必ずご覧ください。

本制度のお申し込みは

上尾商工会議所

〒362-8703 上尾市ニツ宮750
TEL. 048-773-3111(代) FAX. 048-775-9090

制度の運営機関: 独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL 050-5541-7171 (共済相談室) URL <http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html>

小規模企業の
経営者の
みなさまへ

小規模企業
共済制度

経営者ご自身の
「現役引退後の生活資金」のことを
お考えですか?

こんな悩みにお応えします

「年金だけでは不十分で、不安がある」
「自分で積み増しするには、どんな
ものがあるの?」



小規模企業共済は、「小規模企業経営者の
ための退職金制度」です。

加入し、掛金を毎月積み立てておけば…

将来、「廃業」「役員退任」等が生じたとき
に共済金をお受け取りいただけます。

現役引退後の安心した
生活設計が図れます。



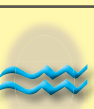
ポイント

1. 常時使用する従業員の数が、20名以下(商業、サービス業5名以下)の個人事業主、又は会社の役員の方が対象です。
2. 毎月3万円の掛金(年間36万円)で、例えば、課税対象所得400万円の方ならば108,000円の節税になります。
3. 「小規模企業共済法」に基づき運営されています。

●本制度の詳細内容は、パンフレットを必ずご覧ください。

制度の運営機関: 独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL 050-5541-7171 (共済相談室) URL <http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html>

4月のホロスコープ

 おひつじ座 3/21～4/19	今月は「移動」、「通信」、「合意」に何らかの変化がみられそうです。新たな変化に乗るためには、はやめのスタートが肝心。ビジネス面ではベースの合わない人と組むような場面も出てきそう。調子が狂うこともあるかもしれませんが、直感が冴えているときなので、厭な雰囲気を感じたときには自分の勘を尊重し行動して吉。4月18日は特に慎重に行動してください。	 おうし座 4/20～5/20	4月26日、愛情面に新しい変化があるかも。告白して成功する確率も高めですよ。金運良好。お財布が膨らむ出来事があるかもしれません。運気は全般的に好調ですが、予想と結果がウラハラになりアクシデントに巻き込まれたり、逆に、期待していなかった事柄で思わぬ応援や評価を得られることも。何らかの変化があっても、ニュートラルを心がけることで運気は安定してきます。	 ふたご座 5/21～6/21	今月は過去の業績が認められて何らかの収穫がありそう。その一方で、予定していた資金や人脈が思うようにいかず、進捗が遅れてしまう場面があるかもしれません。すでにある資金や人脈でやりくりしましょう。よい方法が必ずみつかりますよ。またその工夫が思わぬ新展開へのチャンスともなります。集団での行動をまとめる場面が多くなりそうですが、噂話にはくれぐれもご用心。	 かに座 6/22～7/22	抱えているプロジェクトに新たな局面があるかも。謙虚な気持ちが強くなる時期ですが、その姿勢がビジネス・人間関係に良い影響をもたらすことでしょう。ただし、営業や販売など、先方へのアピールが必要なシーンでは、積極的に売り込んで。恋愛運は年下の人との出会いがありそう。金運上昇。臨時収入も見込めるかもしれません。また「作品づくり」にも良い時期です。4/26は要注意日なので行動全般慎重に。
 しし座 7/23～8/22	将来、あなたにとってとても大切な存在となりうる人物との出会いがあるかも。行動力が増す時期ですが、その反面、計画性は低くなりがち。勢いだけで動き始めると、途中で壁にぶつかってしまいます。たとえば買い物ではサイズ確認をあらためて行うなど事前の段取りは十分行っておきましょう。金運上昇。臨時収入もあるかもしれません。整理整頓を心がけると、さらなる運気アップにつながります。	 おとめ座 8/23～9/22	あなたのイメージが大きく変化する出来事がありそう。大きなプロジェクトを任せられるなどの変化がありそうですが、一つの事に集中出来る時期なので仕事も勉強も捗ります。但し、集中の度合いが深いため、疲れていることに気づかずひと段落した後にと疲れが襲ってきそう。ストレッチや散歩、アロマなどで、心身のメンテナンスを。あなたの将来に大きく関わりを持つ人物との出会いもありそうです。普段以上に人間関係を大切に。	 てんびん座 9/23～10/23	新たな可能性に恵まれる時期。愛情運も良好。パートナーとの距離が縮まり、クライマックスやゴールインを迎えるカップルもあるかもしれません。交際期間が長い場合は、共に目指す「新しい目標」が見えてきそう。普段以上に誠意を持って仕事に向かえば、運気がさらにアップし対人運も上昇します。今まで出会ったことのないような人物との出会いや異文化交流など、新たなチャンスに恵まれる時期なので積極的に行動して。	 さそり座 10/24～11/21	新居を購入したり、誰かと共同でのプロジェクトを始めたり…と環境に大きな変化がある月になりそうです。その一方、細かな作業に気を張り詰めて過ごすことが多くなりそうなので、普段以上に心身のリラクセスを心がけて。恋愛、人間関係には緊張感が漂います。強い口調になりがちなのでやわらかな言葉づかいを心がけましょう。金運好調。4/1、24、投資など、財政面で良い変化の兆しあり。4/26は要注意日、普段以上に慎重に過ごして。
 いて座 11/22～12/21	ライフスタイルの変化がみられる時期。また創作意欲が高まる時なので、モノ作りに挑戦してみましょう。何か作品を作るだけでなく、オフィスでの創意工夫が高く評価されるかも。作業の中で「こうしたら便利かも」と思う事を実行すると良い結果に繋がります。対人面では押し出しの強い人に圧倒されそう。感情的にならずに対処すれば大きなトラブルには発展しません。4/1～7、恋愛面で何らかの進展がありそう。	 やぎ座 12/22～1/19	今月から6月までの期間、重要なプロジェクトを任せられるなど、仕事面で新たな動きがあります。進捗はゆっくりめですが、8月には結果が見えてくるので焦らず対処して。ノスタルジックな気分がたまると、懐かしい人や場所を思い出す場面も増えそうですが、意識が他にいき集中力を落とさないようご用心。気分転換には旅に出るとよいでしょう。今月は貯金よりも投資に挑戦するなど、アクティブな動きが金運アップに繋がります。	 みずがめ座 1/20～2/18	4/1、木星、金星、太陽がリンクし、新たなステージへと快調に滑り出します。交際運も華やかな時期。この期間に出会う人物とは、今後長くお付き合いすることになりそうです。また、新たな出会いの中に、恋愛関係へと発展する繋がりがあるかも。交際運に恵まれる時期ですが、連絡を密に取らないとせつかくの縁が途絶えてしまう心配もあるので、こまめに連絡を取り合いましょう。金運好調。副収入があるかもしれません。	 うお座 2/19～3/20	今月は「ホームベース」となる人物や場所との出会いがありそう。以前から思っていた環境が少しずつ整ってゆきます。その一方、仕事の進み具合はどちらかというと停滞気味。どうしても進めたい案件は、全力を注ぎ、周囲にもアピールを重ねてスピードアップを心がけましょう。また、家族との買い物や会話が楽しい時期。近しい相手との絆を深めるのには良い時期です。仕事運とは逆に、対人面では「じっくり時間をかけて」、何気ない日常をたっぷり楽しみましょう。

①黒毛和牛ロースステーキ膳(2,100円)を5名様

プレゼントはランチ限定です



提供 **い(なごみ)**
 定休日 / 不定休
 営業時間 / 昼12:00～14:30
 (ラストオーダー14:00)
 夜17:30～
 (ラストオーダー20:00)
 ご来店の際は必ずお電話下さい
 上尾市中妻4-26-18
 tel. **775-7539**

②靴と靴レザリペア(2,000円割引券)を5名様

お気に入りの靴や靴を
クレンジング&リペア(補修)
 致します。

靴 Sサイズ・・・2,000円より
 靴 Sサイズ・・・2,500円より

定休日 / 火曜日
 営業時間 / 平日8:00～20:00
 日・祝9:00～18:00

提供 **クリーニングマツオ**



北足立郡伊奈町小室 9744
 (ニューシャトル伊奈中央駅前)
 tel. **723-0678**

③お食事券(1,000円)を10名様

味も値段も大満足の焼肉店

2005年にオープンしてから8年目を迎えました。
 お子様連れも安心して食事できる
 座敷席あります。

**29日(あげお福の日)は全てのお客様
 様お会計より5%OFF!**

営業時間 / 火～土 17:00～23:30
 日・祝日 17:00～23:00
 定休日 / 月曜日(祝日の場合は火曜日)

提供 **炭火焼肉 朴乃店**



上尾市大谷本郷708-3
 tel. **725-1234**

あびお読者プレゼント

応募要領

●応募方法 / はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)

●申込締切 / 4月19日(金)到着分までとします。
 ●抽選方法 / 締切後に各プレゼントごとに抽選します。

●発表 / 発送をもって発表に代えさせていただきます。

●宛先 / 〒362-8703 上尾市ニツ宮750
 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係
 ※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの“読者登場・行ってきました”、10ページの“ふるさと自慢”のコーナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

④お食事券(2,000円)を5名様

これから暑くなってきます！新鮮なホルモンで元気いっぱい！
 気の合う仲間たちとワイワイしたいときは是非ご利用ください。
 3,500円飲み放題のコースの他、金額に応じた宴会も可能です。

駐車場 / 有り
 定休日 / 水曜日
 営業時間 / 17:00～24:00

提供 **炭火ホルモン しげ**



上尾市中妻1-10-1
 tel. **778-0234**

⑤フラワーアレンジメント(3,500円)を3名様

花のモナミFacebookページ
 はじめました(^^)
 みなさんたくさん「いいね！」
 してくださいね～^^

●花のフルール ショーサンプラザ1F
 TEL.776-2872

提供 **花のモナミ**



上尾市宮本町1-1アリオベール1F
 tel. **773-8210**

読者プレゼント

ご提供を受けつけています。



●お問い合わせは—
 上尾商工会議所 TEL.048-773-3111

大家さんが住みたくなる貸家 賃貸経営の新しいかたち

感動の一戸建て賃貸住宅 『ドリームハウス』

おかげさまで上尾市を中心に
 累計70棟のご成約を頂きました。

本体価格 **1棟 795万円** ※税込価格8,347,500円
 ※標準タイプの価格です。

家賃収入 年間 約144万円(家賃月額12万円の例)



上尾市緑丘 残りわずかです!!

究極の賃貸住宅完成!

※標準タイプではありません。

良質な賃貸住宅の普及に努めている会社です。

お問合せ **株式会社 オレンジホーム企画**
 資料請求は
 こちらまで **TEL: 771-1117**

FAX: 771-0052 mail: info@iedesign.jp

オレンジホーム企画 検索



太陽熱を遮断する!

ガラスフィルム

節電 省エネ 最大温度差約20℃※

防災 防犯 快適

エアコン
 効率UP

※このデータは実測値であり保証値ではありません。

帳票&伝票事務用伝票
 デラシ
 マニュアル
 カタログ
 定期刊行物
 会社案内
 記念誌
 はがき
 名刺
 3Dパネル
 各種看板
 コピー用紙
 感熱用紙
 トナー
 ドラム
 OARボン
 磁気記憶媒体
 トラミネーター
 事務消耗品
 文具
 その他

情報化ビジネス
 営業本部 上尾市本町6-1-28
 TEL. 048-771-3657 FAX. 048-775-9196

http://www.infojb.co.jp

お気軽にお問い合わせ下さい

スーパーポステイング

定期ポステイング
3.5円
 (折り別30銭)

一緒に貼ればさらにお得
 同時ポステイング
2.8円
 (一度に3枚までしか貼りません)
 一業者一社制

こんな時代だからこそ
 より安く!より確実に!より早く!
 を実現しました



ポステイングスタッフ募集!!

資格: 25～60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
 給与: 出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です
 勤務: ①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい

SLS(株) 埼玉ロジスティクス TEL 048-726-9240
 〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

営業2課

No.28001 新築

現地販売会開催中 **3,780** 万円
★全居室6帖以上★LDK16帖★敷地面積60坪超
★ワイドバルコニー★カウンターキッチン
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩7分
●土地／205.59㎡(62.19坪)
●建物／105.16㎡(31.81坪)
●間取／4LDK(平成25年1月完成済)
●建確No／第SJK-KX1211032256号
●所在／上尾市緑丘1丁目

建物完成済みです



No.28002 売地

南道路・整形地 **1,250** 万円
★建築条件なし★現況更地
★陽当り良好★引渡可
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩6分徒歩3分
●土地／113.85㎡(34.44坪)
●地目／宅地●用途／第1種低層住居
●建べい率／50%●容積率／100%
●所在／桶川市坂田東2丁目●現況／更地

区画整理完了地域内です

No.28003 中古戸建

オール電化住宅 **1,380** 万円
★内外装リフォーム済
★カーサス2台可★閑静な住宅街
●交通／ニューシャトル伊奈中央駅徒歩12分
●土地／143.87㎡(43.52坪)
●建物／80.26㎡(24.28坪)
●間取／4LDK(平成6年4月築)
●所在／伊奈町小室

建物とても綺麗です

No.28004 中古戸建

リフォーム済戸建 **1,380** 万円
★システムキッチン新設
★カーサス2台可★カウンターキッチン
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩44分
●土地／108.92㎡(32.95坪)
●建物／92.74㎡(28.05坪)
●間取／4LDK(平成7年10月築)
●所在／上尾市地頭方

即入居可能です

No.28005 中古戸建

収納充実しています **1,480** 万円
★全室南向き★グルニエ付き
★ワイドバルコニー
●交通／JR高崎線北上尾駅バス10分徒歩2分
●土地／100.55㎡(30.42坪)
●建物／91.49㎡(27.68坪)
●間取／4LDK(平成9年10月築)
●所在／上尾市大谷本郷

で内覧可能です

No.28006 売りマンション

アフターサービス付 **1,480** 万円
★大規模修繕実施済
★水回りリフォーム済★全室クロス張替え
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩6分
●専有／56.27㎡(16.58坪)●バルコニー／7.86㎡(2.38坪)
●間取／3DK(昭和60年3月築)
●管理費／4,560円●修繕積立金／9,680円
●所在／上尾市柏座3丁目

家具付き物件です

No.28007 中古戸建

駅3分の好立地 **1,500** 万円
★敷地広々54坪★LDK15帖
★区画整理地内
●交通／ニューシャトル原市駅徒歩3分
●土地／178.55㎡(54.01坪)
●建物／98.12㎡(29.68坪)
●間取／3LDK(昭和54年7月築)
●所在／上尾市五番町

南西6m公道です

No.28008 中古戸建

おしゃれな外観 **1,520** 万円
★カーサス2台可
★閑静な住宅街★和室2部屋
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩23分
●土地／132.00㎡(39.93坪)
●建物／99.75㎡(30.17坪)
●間取／4LDK(平成8年6月築)
●所在／上尾市小泉

隣地更地につき陽当り良好

No.28009 売りマンション

ペットと暮らせるマンション **1,680** 万円
★専用庭付き★ハウスクリーニング済み
★内装リフォーム済★オートロック
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩11分
●専有／67.66㎡(16.58坪)
●間取／3LDK(平成19年8月築)
●管理費／12,600円●修繕積立金／4,160円
●所在／上尾市緑丘4丁目

いつでもご見学可能です

営業3課

No.28010 新築

地域最安値に挑戦、
車2台駐車OK **1,780** 万円
★マツモトキョシ、マルエツまで徒歩5分
★区画整理済みの街並み★小針まで徒歩4分で安心
●交通／ニューシャトル羽貫駅徒歩7分
●土地／124.70㎡(37.72坪)
●建物／96.79㎡(29.28坪)
●間取／4LDK(平成25年3月完成済)
●建確No／第H24SHC117086号
●所在／伊奈町寿1丁目

全3棟、全棟駐車スペース2台分確保
南向きの設計



No.28011 新築

美しい南道路の全4区画 **3,380** 万円
★都市ガス、本下水★車2台 並列駐車
★芝川小学校まで徒歩7分
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩18分
●土地／133.56㎡(40.40坪)
●建物／105.57㎡(31.93坪)
●間取／4LDK(平成25年3月完成予定)
●建確No／第SJK-KX1211033474号
●所在／上尾市錦町

真南に向けた新築、陽当りかなり良し



No.28012 中古戸建

区画整理地内 整形地 **1,050** 万円
★道路ひろびろ6mあり★伊奈南小、南中学区
★区画整理済みの閑静な住宅街
●交通／JR宇都宮線蓮田駅徒歩28分
●土地／100.00㎡(30.25坪)
●建物／72.86㎡(22.04坪)
●間取／3LDK(昭和59年築)
●所在／伊奈町栄1丁目

コンビニ、薬局、スーパー等のアクセス良好です!!
一部、リフォーム履歴あり

No.28013 売りマンション

中央病院前のマンション **1,780** 万円
★富士見小学区★駅前立地で通勤、通学にも便利
★中央病院まで徒歩20秒★グランパーク上尾5階部分
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩2分
●専有／64.03㎡(19.37坪)●バルコニー／4.20㎡(1.27坪)
●間取／3LDK(平成8年2月築)
●管理費／12,750円●修繕積立金／14,350円
●所在／上尾市柏座1丁目

各所リフォーム済み、本日ご覧になれます

No.28014 新築

土地51坪、新築建物付き **2,080** 万円
★庭が広い★新築戸建★平塚マルエツまで徒歩5分
★上平小学校 上平中学校 学区内
●交通／JR高崎線北上尾駅バス10分
●土地／171.15㎡(51.77坪)
●建物／95.22㎡(28.80坪)
●間取／4LDK(平成25年4月完成予定)
●建確No／第HPA-13-00880-1
●所在／上尾市平塚

土地51坪 当然、車は2台分の駐車場あり

No.28015 売地

宮原駅まで190mの好立地 **2,090** 万円
★お好きなハウスメーカーで建築可能です★建築条件なし
★宮原フードガーデンまで徒歩3分★駅前につき、商業施設は充実
●交通／JR高崎線宮原駅徒歩3分
●土地／99.00㎡(29.95坪)
●地目／宅地●用途／第2種住居
●建べい率／60%●容積率／160%
●所在／さいたま市北区日進町●現況／更地

出ました、駅まで3分以内の土地

No.28016 新築

新規物件情報 **2,780** 万円
★都市ガス、本下水★地盤保証住宅
★上平北小・上平中 学区内
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩18分
●土地／149.90㎡(45.34坪)
●建物／105.98㎡(32.06坪)
●間取／4LDK(平成25年4月完成予定)
●建確No／SJK-KX1211033428
●所在／上尾市上

LDK17.5帖の大空間 カーサス2台以上可!

No.28017 売地

整形地78坪、緑丘 **3,480** 万円
★お好きなハウスメーカーで建築可能です★建築条件なし
★都市ガス、本下水★閑静な住宅街です
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩18分
●土地／258.92㎡(78.32坪)
●地目／宅地●用途／第2種住居
●建べい率／60%●容積率／100%
●所在／上尾市緑丘●現況／古屋有り

家庭菜園、二世帯、大型邸宅にも適しています

営業5課

No.28018 新築

南道路 車並列3台可 **2,880** 万円
★閑静な住宅街
★LDK16帖以上
●交通／ニューシャトル沼南駅徒歩16分
●土地／173.27㎡(52.41坪)
●建物／105.99㎡(32.06坪)
●間取／4LDK(平成25年3月完成済)
●建確No／SJK-KX1211032928
●所在／上尾市大字上尾

陽当り遮るものありません 広々敷地50坪以上



No.28019 売地

全15区画 **931** 万円
★建築条件あり★閑静な住宅街
★桶川東小至近
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩20分
●土地／112.64㎡(34.07坪)
●建物／107.85㎡(32.62坪)
●間取／4LDK(平成10年2月築)
●所在／伊奈町大字小針新宿

南道路もございませす 参考プランございませす

No.28020 中古戸建

人気の弁財 **1,100** 万円
★西小、西中学区
★カーサス有
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩20分
●土地／99.26㎡(30.03坪)
●建物／86.05㎡(26.03坪)
●間取／5DK(平成元年11月築)
●所在／上尾市弁財1丁目

いつでもご覧頂けます

No.28021 売地

接道6m公道 陽当り良好 **1,330** 万円
★建築条件なし★整形地
★間口9m以上★小室至近
●交通／ニューシャトル赤久駅徒歩14分
●土地／149.51㎡(45.23坪)
●建物／98.74㎡(29.87坪)
●間取／4LDK(平成25年5月完成予定)
●建確No／SJK-KX1211034109
●所在／北足立郡伊奈町寿3丁目

お好きなハウスメーカーにて建築出来ます

No.28022 売地

初公開 小泉
区画整理地内 **1,410** 万円
★建築条件あり★敷地45坪以上
★カーサス2台
●交通／JR高崎線北上尾駅バス10分徒歩1分
●土地／150.00㎡(45.37坪)
●地目／畑●用途／第2種住居
●建べい率／60%●容積率／200%
●所在／上尾市大字小泉●現況／古屋有

建物フリープラン 地区計画・区画整理地内

No.28023 中古戸建

リフォーム済み住宅 **1,480** 万円
★陽当り良好
★現況空室
●交通／ニューシャトル内宿駅徒歩10分
●土地／111.24㎡(33.65坪)
●建物／107.85㎡(32.62坪)
●間取／4LDK(平成10年2月築)
●所在／伊奈町大字小針新宿

いつでもご覧頂けます

No.28024 新築

南道路整形地 **2,080** 万円
★人気の上尾南
★全棟南道路
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩20分
●土地／103.10㎡(31.19坪)
●建物／82.18㎡(24.86坪)
●間取／3LDK(平成25年5月完成予定)
●建確No／HPA-13-00926-1
●所在／上尾市大字南

陽当り良好
東南角地もございませす

No.28025 新築

閑静な住宅街 並列2台可 **2,780** 万円
★収納豊富な間取り
★陽当り良好
●交通／ニューシャトル羽貫駅徒歩8分
●土地／126.02㎡(38.12坪)
●建物／98.74㎡(29.87坪)
●間取／4LDK(平成25年5月完成予定)
●建確No／SJK-KX1211034109
●所在／北足立郡伊奈町寿3丁目

同程度完成物件でご覧頂けます 北西角地

No.28026 中古戸建

人気の桶川朝日 築浅戸建 **2,980** 万円
★前面道路4m×5mの東南角地
★陽当り良好
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩12分
●土地／127.36㎡(38.53坪)
●建物／86.13㎡(26.05坪)
●間取／4LDK(平成21年3月築)
●所在／桶川市朝日3丁目

こだわりの建物です

営業1課

No.28027 新築

完成してま **2,780** 万円
★大石北小学校約500M★全室南向き
★ウォークインクローゼット付
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩20分
●土地／115.02㎡(34.79坪)
●建物／101.25㎡(30.63坪)
●間取／4LDK(平成25年3月完成済)
●建確No／1211032388号
●所在／上尾市泉台

都市ガス、本下水



No.28028 売地

都市ガス、本下水 **1,390** 万円
★建築条件なし
★全16区画
●交通／JR高崎線北上尾駅バス10分徒歩3分
●土地／119.00㎡(36.00坪)
●地目／畑●用途／準工業地域
●建べい率／60%●容積率／200%
●所在／上尾市上尾村字吉田●現況／更地

お好きなハウスメーカーにて建築できます

No.28029 売りマンション

ポーチ、北側バルコニー付き **1,680** 万円
★南西角部屋★オートロック
★宅配ロッカー
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩12分
●専有／81.90㎡(24.77坪)●バルコニー／14.48㎡(4.38坪)
●間取／4LDK(平成10年9月築)
●管理費／15,450円●修繕積立金／10,000円
●所在／桶川市泉

4LDK

No.28030 中古戸建

角地物件 **1,750** 万円
★都市ガス、本下水エリア
●交通／JR高崎線宮原駅徒歩20分
●土地／148.80㎡(45.01坪)
●建物／101.68㎡(30.76坪)
●間取／4LDK(昭和55年4月築)
●所在／さいたま市北区奈良町

南西6M道路です

No.28031 売地

宮原駅徒歩10分 整形地 **2,150** 万円
★お好きなハウスメーカーどうぞ
●交通／JR高崎線宮原駅徒歩10分
●土地／117.88㎡(35.65坪)
●地目／宅地●用途／準住居
●建べい率／60%●容積率／160%
●所在／さいたま市北区奈良町●現況／建物有り

都市ガス、本下水

No.28032 売地

人気の井戸木 土地50坪 **2,380** 万円
★建築条件無し★都市ガス、本下水★前面道路6M公道
★整形地★お好きなハウスメーカーどうぞ
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩12分
●土地／165.30㎡(50.00坪)
●地目／宅地●用途／第1種低層住居
●建べい率／50%●容積率／100%
●所在／上尾市井戸木●現況／更地

いつでも現地見れます

No.28033 新築

住環境整った駅近物件! **2,790** 万円
★都市ガス、本下水
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩8分
●土地／86.23㎡(26.08坪)
●建物／101.43㎡(30.68坪)
●間取／3LDK+S(平成23年8月完成済)
●建確No／第10UDJ3S建03595号
●所在／上尾市仲町2丁目

誰ぞ見ます
いつでも見れます

No.28034 新築

愛宕新築 **3,180** 万円
★上尾小学区★LDK16帖
★全室南向き
●交通／JR高崎線北上尾駅徒歩14分
●土地／107.33㎡(32.47坪)
●建物／107.42㎡(32.49坪)
●間取／4LDK(平成25年2月完成済)
●建確No／02815号
●所在／上尾市愛宕2丁目

本下水対応

No.28035 新築

現地販売会開催中 **3,480** 万円
★ウォークインクローゼット
★カーサス並列2台★南道路整形地
●交通／JR高崎線桶川駅徒歩17分
●土地／153.46㎡(46.42坪)
●建物／105.16㎡(31.81坪)
●間取／4LDK(平成25年6月完成予定)
●建確No／
●所在／上尾市泉台

都市ガス、本下水対応